Олимпиада в Сочи



WHAT EVER THE COSTS Olympic Games in Sochi

Сочи-Москва 2014

Олимпиада в Сочи любой ценой What ever the costs Olympic Games in Sochi

Правозащитный центр «Мемориал» совместно с Комитетом «Гражданское содействие»

Над докладом работали:

Семён Симонов, Александр Попков, Светлана Алексеевна Ганнушкина, Елена Дорман.

Фотографии предоставили:

Таисия Симонова, Лиза Бонатти, Артур Лебедев, Давид Хаким, а также строители олимпийских объектов.

Доклад подготовлен и выпущен при поддержке Института «Открытое общество»

Онлайн версия доступна на сайте rights.opensochi.org

Содержание

Часть 1

Введение	4
Сеть «Миграция и право» и приёмная в г. Сочи	6
Сведения о странах исхода и количестве трудовых мигрантов в г. Сочи	7
«Олимпийская программа», исполнители и субподрядчики	9
Из «легалов» в «нелегалы»: проблемы трудоустройства, оформления	
на работу и изъятие документов	
Невыплата зарплаты	
Тяжёлые условия труда и изъятия из зарплаты	16
Условия проживания	
Угрозы работникам	19
Неправомерные задержания	21
Бесчеловечное и унижающее достоинство человека обращение и пытки	25
Отсутствие права на судебную защиту	29
Личные трагедии и травмы	32
Рекомендации	34
Дополнительная информация	35
Ссылки на источники	36
Список сокращений	37
Часть 2	
(перевод доклада на английском языке (In English translation)	
Introduction	
About the Migration and Law Network and its activities in Sochi	
Origins and number of migrant workers in Sochi	
The «Olympic Programme» - contractors and subcontractors	43
From «legal» to «illegal»: problems related to work, authorization to work and ID seizure	44
Unpaid salaries	47
Threats to employees	49
Inhuman treatment	55
Torture and degrading treatment	57
Violation of the right for legal defense	
Personal tragedies and traumas.	
Recommendations	
References and sources.	
Abbreviations	

Введение

4 июля 2007 года члены Международного олимпийского комитета в результате конкурсного отбора выбрали местом проведения XXII Олимпийских зимних игр и XI Паралимпийских зимних игр южный российский город Сочи. Тогда не все ещё понимали, что строительство олимпийских объектов обернётся нарушениями прав трудовых мигрантов, причинением вреда окружающей среде, а также неопределенностью в вопросах переселения местных жителей (1).

С 2012 по 2014 годы в городе Сочи сотрудники приёмной Сети «Миграция и право» Правозащитного центра «Мемориал» (в дальнейшем «МиП Сочи») принимали заявления о нарушениях прав трудовых мигрантов. 2012 год в работе приёмной «МиП Сочи» в основном связан с проведением информационной работы с мигрантами. Сотрудники «МиП Сочи» выезжали в места расселения мигрантов с консультациями о требованиях российского миграционного и трудового законодательства и распространяли печатные материалы на нескольких языках. Большинство мигрантов на тот момент не надеялись на то, что правозащитники хотят и могут оказать им содействие. Для некоторых из них трудовые проблемы привели к тому, что они не могли вернуться домой, остались без необходимых документов и не рассчитывали на помощь государственных органов. Тогда некоторые из них обратились в приёмную «МиП Сочи». В результате оказанной помощи они смогли получить зарплату и решить свои проблемы. Об этом стало известно другим, и с ноября-декабря 2012 г. посещаемость приёмной «МиП Сочи» начала заметно увеличиваться. Именно поэтому основные факты и статистические сведения, приводимые в докладе, относятся к периоду с 1 января по 31 декабря 2013 г., если не отмечено иное.

В течение 2013 года в приёмную «МиП Сочи» с заявлениями обратились трудовые мигранты в интересах более тысячи трехсот работников с гражданством (или страной исхода) Узбекистана, Таджикистана, Турции, Молдовы, Армении, Украины, Киргизии, Сербии и других стран, а также около двухсот граждан России, работавших вместе с трудовыми мигрантами и нуждавшихся в поддержке правозащитников. В ходе приёма в помещении пункта и выездов в места расселения мигрантов консультации получили более двух тысяч человек, были розданы около двух тысяч памяток с правовыми советами на русском, узбекском, таджикском и киргизском языках.

По заявлениям иностранных граждан юристом и координатором приемной «МиП Сочи» в интересах трудовых коллективов составлено более шестидесяти обращений в органы Министерства внутренних дел, Следственного комитета и Генеральной прокуратуры Российской Федерации. В органы

Федеральной миграционной службы России направлено пятнадцать обращений. В трудовую инспекцию, консульства иностранных государств, а также другие органы, выполняющие административные функции, направлено тридцать восемь обращений.

В результате отсутствия организованного трудоустройства и контроля за соблюдением законодательства многие трудовые мигранты остались без необходимых документов, проживали в антисанитарных условиях, не получали зарплату, в их адрес поступали угрозы. Когда работы подходили к завершению, началась кампания преследования мигрантов, во время которой многие из них были выдворены без зарплаты или, в результате давления, приняли решение уехать самостоятельно.

Во время проведения Олимпийских игр члены Международного олимпийского комитета сообщили правозащитникам, что по многим фактам невыплаты зарплаты российскими властями приняты меры, в частности более шести тысячам рабочих были выплачены долги по зарплате, а работодатели понесли ответственность (2). Однако в день закрытия Олимпийских игр в приёмной Сети «Миграция и право» всё ещё оставались неразрешёнными заявления, затрагивающие интересы нескольких сотен рабочих. Описанные случаи подтверждаются этими заявлениями, фотографиями и видеозаписями, репортажами журналистов, а также иными документами, находящимися в распоряжении «МиП Сочи».

На подготовку Олимпиады в Сочи были выделены огромные деньги. При этом наблюдались инциденты с нарушениями прав рабочих, в частности случаи невыплаты им зарплаты. Возможно ли, что при организации Олимпийских игр важнее было сдать вовремя объекты, чем соблюдать обязательства перед рабочими?

Сеть «Миграция и право» и приёмная в г. Сочи

Сеть «Миграция и право» правовой помощи вынужденным мигрантам была основана в 1996 г. Это одна из программ Правозащитного центра «Мемориал», имеющего большой опыт в области защиты прав человека в России.

В настоящее время Сеть «Миграция и право» охватывает тридцать четыре региона России, в которых работают в общей сложности сорок два пункта юридической помощи. В первую очередь мы стараемся обеспечить правовой помощью регионы, граничащие с территориями, ставшими постоянным источником миграции. В нашей Сети работают профессиональные юристы, в том числе опытные адвокаты.

Координационный центр Сети находится в городе Москве. Руководитель Сети – член совета Правозащитного центра «Мемориал» Светлана Алексеевна Ганнушкина.

В 2004 г. Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) наградило Правозащитный центр «Мемориал» самой престижной в области защиты прав беженцев премией Нансена.

Непосредственная задача Сети — защита прав и законных интересов вынужденных мигрантов: оказание им бесплатной консультативной помощи, составление для них юридических документов, поддержка в административных органах и судебных инстанциях.

Основу Сети составляют региональные пункты. Как правило, они создаются на базе неправительственных организаций, занимающихся проблемами миграции и отстаивающих права беженцев, вынужденных переселенцев и временно перемещенных лиц.

Деятельность «МиП Сочи» началась 16 июля 2012 года и изначально ориентирована на консультирование и оказание юридической помощи трудовым мигрантам. В приёмной пункта они могут ознакомиться с законодательством и информационными материалами, получить консультацию юриста, помощь в составлении заявлений.

Приёмная «МиП Сочи» размещена в непосредственной близости от транспортных узлов и основных территорий города Сочи, где велись строительные работы для Олимпийских игр «Сочи 2014». Регулярный приём иностранных граждан, а также социально незащищенных граждан России в «МиП Сочи» осуществляли координатор пункта Семён Симонов и адвокат (юрист пункта) Александр Попков.



Сведения о странах исхода и количестве трудовых мигрантов в г. Сочи

период подготовки к Олимпийским играм трудовые мигранты при-Эезжали в г. Сочи в основном из стран с безвизовым порядком въезда, таких как Узбекистан, Таджикистан, Украина, Армения, Молдова. Среди стран с визовым режимом въезда следует выделить Сербию, Турцию, Боснию и Герцеговину (3). Из данных о миграционной ситуации в регионе, публикуемых Управлением Федеральной миграционной службы по Краснодарскому краю (далее – УФМС), следует, что в период олимпийского строительства до шестидесяти пяти процентов пребывающих на территорию Краснодарского края мигрантов направлялись в город Сочи (4). В 2013 г. общее количество мигрантов, ставших на миграционный учёт в Краснодарском крае, составляло четыреста девяносто три тысячи человек. Таким образом, можно прийти к выводу, что за этот год только в городе Сочи поставлены на миграционный учет до трехсот двадцати тысяч иностранных граждан. До тридцати шести тысяч из них оформили патенты, дающие право работать у физических лиц. До сорока трех тысяч получили разрешения на работу (5). Представители УФМС сообщили, что в 2013 году численность оформленных иностранных работников на олимпийских объектах составляла двадцать одну тысячу человек, а также около шестидесяти тысяч граждан России. По данным полномочного представителя Президента Российской Федерации в Южном федеральном округе Владимира Устинова на 15 мая 2013 г., на олимпийских объектах работали более семидесяти тысяч иностранцев из двадцати пяти стран мира и более шестидесяти тысяч приезжих из различных регионов Российской Федерации (6).

Следует обратить внимание на то, что эти данные не отражают общее количество работников, которые трудились на строительстве олимпийских объектов, за все время строительства с 2009 по 2014 годы, так как большинство из них не оставались работать в городе Сочи на срок больше одного года.

В приёмную «МиП Сочи» в основном обращались иностранные граждане, работавшие на олимпийских объектах, таких как (в скобках указаны пункты «Олимпийской программы» (7)): Совмещенный комплекс для проведения соревнований по лыжным гонкам и биатлону (п. 2), Комплекс трамплинов К-125, К-95 (п. 6), Основная Олимпийская деревня (п. 15), Горная Олимпийская деревня (п. 16), Главный медиацентр (п. 17), Комплекс зданий для размещения Олимпийской семьи и Международного Паралимпийского комитета (п. 19), Объекты обеспечения безопасности олимпийских объектов и объектов инфраструктуры горного кластера (п. 31.1), Совмещенная дорога Адлер – горноклиматический курорт «Альпика-Сервис» (п. 32), Очистные сооружения в Адлерском районе (п. 72), Трехзвездочный гостиничный комплекс «Сочи-Плаза» (п. 193), Комплекс зданий и сооружений «Малый Ахун»

в Имеретинской низменности (п. 200.12), Многоквартирные жилые дома для размещения временного персонала, волонтеров и сил безопасности, привлекаемых на период проведения XXII Олимпийских зимних игр и XI Паралимпийских зимних игр 2014 года в г. Сочи (п. 207.1) и других.

У многих работников отсутствовали разрешения на работу, но были оформлены патенты или только постановка на миграционный учёт («регистрация»). Такие люди в двадцать одну тысячу иностранных работников, заявленных УФМС (см. выше), не входят. Если учесть, что основной сферой труда (более 70%) в городе Сочи, где заняты мигранты, является строительство, а на олимпийских объектах работодатели не оформляли работников в соответствии с законодательством, ограничиваясь патентами, а иногда и только постановкой на миграционный учет через посторонние фирмы, действительное количество трудовых мигрантов на олимпийских стройках в 2013 г. могло превышать пятьдесят тысяч человек. Такие выводы соотносятся в большей степени с данными г-на Устинова, чем с данными УФМС.

Сравнивая данные УФМС и г-на Устинова, можно предположить, что пятьдесят тысяч иностранных рабочих не были оформлены на работу в соответствии с требованиями законодательства. Это значит, что они не имели разрешения на работу, а следовательно, и оформленных трудовых договоров.

«Олимпийская программа», исполнители и субподрядчики

Программа строительства олимпийских объектов и развития города Сочи как горноклиматического курорта, утвержденная постановлением Правительства РФ от 29 декабря 2007 г. № 991 («Олимпийская программа»), состоит из двухсот тридцати пяти пунктов, и в почти каждом из них идет речь об одном или нескольких строительных объектах. К примеру, один из самых масштабных проектов — «Главный медиацентр», который в результате корректировок предусматривал строительство гостиниц на семь с половиной тысяч номеров. Спортивно-туристический комплекс «Горная карусель» включает в себя олимпийскую Медиадеревню и Медиацентр, а проект по строительству жилья для волонтёров и сил безопасности предполагал размещение нескольких жилых кварталов в сёлах Раздольное, Весёлое и Эсто-Садок.

Исполнителями проектов «Олимпийской программы» стали крупные строительные компании, такие, как ООО «РогСибАл», ОАО «Красная поляна» и созданные специально в период подготовки г. Сочи к Олимпиаде Государственная корпорация по строительству олимпийских объектов и развитию города Сочи как горноклиматического курорта (ГК «Олимпстрой») и ОАО «Центр передачи технологий строительного комплекса Краснодарского края «Омега» (ОАО «Центр «Омега»). Эти исполнители не выступали непосредственными работодателями трудовых мигрантов, а скорее выполняли управленческие функции. Они имели соглашения с генеральными подрядчиками, следом шли ещё субподрядчики, а у этих субподрядчиков часто были ещё подрядчики. В результате в трудовые отношения с мигрантами чаще всего вступали подрядчики на третьем уровне или ниже.

Эти подрядчики во многих случаях не являлись строительными компаниями со сложившимся опытом. Обычно они создавались со стартового капитала в десять-пятнадцать тысяч рублей, но, несмотря на отсутствие какихлибо гарантий, получали дорогостоящие контракты на строительство олимпийских объектов. В результате, когда работа заканчивалась (если она вообще начиналась), субподрядная компания могла либо добропорядочно расплатиться с работниками, либо исчезнуть и оставить их без денег с «бригадирами» (как правило, неофициальными руководителями группы рабочих), не понимающими, в какую историю они попали. В процессе работы по обращениям трудовых мигрантов сотрудники «МиП Сочи» предпринимали поиски работодателей и заказчиков работ, которые во многих случаях оказывались безуспешными. Номера телефонов они меняли, отключая старые, а по адресам регистрации могли находиться совершенно другие организации. Возможно, что при заключении контрактов подрядчики не проверяли своих контрагентов по недоразумению или преднамеренно.

Из «легалов» в «нелегалы»: проблемы трудоустройства, оформления на работу и изъятие документов

бязанность оформления документов о приёме на работу иностранного гражданина законодательством России возлагается на работодателя. В некоторых случаях работник может оформить разрешение на работу сам, но это связано с рядом бюрократических, а возможно, и коррупционных препятствий. Работодатель, прежде чем нанять иностранца из страны, имеющей визовый режим с Россией, обязан получить разрешение на привлечение иностранной рабочей силы. Во всех случаях при привлечении иностранных граждан к работе работодатель обязан испросить в рамках специальных мероприятий квоты (количество квот соответствует количеству разрешений на работу, которые может оформить работодатель). Затем при оформлении на работу иностранца работодатель оформляет ему «регистрацию» по месту нахождения работодателя либо по месту размещения работника, где работодатель заключил договор найма жилого помещения. В течение трех суток работодатель ставит в известность УФМС о приёме на работу иностранца и оказывает ему содействие в получении разрешения на работу в рамках выделенной квоты. Исключением является привлечение к работе граждан республик Беларусь и Казахстан, которым разрешение на работу не требуется.

Со дня объявления города Сочи местом проведения XXII Олимпийских зимних игр и XI Паралимпийских зимних игр прошло около двух лет, прежде чем начались работы по строительству объектов. В этот период в целях оказания содействия в трудоустройстве на олимпийские объекты в центре города Сочи Департаментом труда и занятости населения Краснодарского края был открыт Информационный центр по подбору кадров на объекты Олимпиады 2014 года.

Информационный центр мог организовать не только информирование об имевшихся вакансиях, но и содействовать работникам в оформлении документов, в том числе трудовых договоров. Трудовые мигранты могли обращаться в этот центр, что стало бы одним из возможных путей решения проблемы легализации трудовых отношений. Но этого не произошло ввиду того, что при обращении в Информационный центр им отвечали, что для иностранных граждан нет квот (количество рабочих мест для иностранцев, ежегодно утверждаемых Правительством России). С такой проблемой столкнулись Рузибой А. из республики Таджикистан, обратившийся в Информационный центр весной 2012 г., и Алишер К. из республики Узбекистан, посетивший Информационный центр год спустя.

В то же время рекламные стенды и газеты города пестрели объявлениями о наборе работников любой страны на строительные объекты, в том чис-

ле олимпийские. Возникшие в связи с Олимпиадой компании, оказывающие услуги по трудоустройству, предлагали вакансии за деньги (от одной до трех тысяч рублей). Эти же компании продавали разрешения на работу (от четырех до десяти тысяч рублей), оформленные на юридических лиц, которые на самом деле работодателями не являлись. Располагались такие компании в самых проходных местах, например, рядом с вокзалом, а также недалеко от отделов УФМС.

Многие работники из разных стран, привлеченные сообщениями о большой стройке, обратились за поиском работы в интернет. Гражданин Беларуси Александр В. по объявлению на одном из сайтов написал в компанию «Прогресс», которая якобы набирала работников на олимпийские стройки. Представившаяся сотрудницей компании «Прогресс» Валерия Александровна сообщила, что Александр В. будет принят на работу, но сперва должен перевести сумму в размере шести тысяч рублей для оформления документов и размещения в общежитии. Он доверчиво перечислил деньги, а по приезде в Сочи обнаружил, что его никто не ждёт, а телефоны компании не отвечают. Сотрудники «МиП Сочи» выяснили, что с этими номерами телефонов, а также под разными именами и названиями компаний (в том числе ООО «Олимпстрой») действовала группа мошенников. В связи с этим в Управление Министерства внутренних дел по г. Сочи (далее – УМВД по г. Сочи) было направлено заявление, но сотрудники полиции не смогли установить личности мошенников и проверку по факту мошенничества прекратили.

В результате единственной для многих возможностью трудоустроиться осталось обращение к работодателям на строительном объекте. Там соискатель, в надежде получить разрешение на работу, трудовой договор и прочие гарантии, передавал свои документы (паспорт и миграционную карту) работодателю.

Среди обратившихся в приёмную «МиП Сочи» трудовых мигрантов в основном были те, кто получил свои документы обратно без оформления. Иногда работодатели оформляли только «регистрацию» на посторонние компании (например, ООО «Ника-СК» или ООО «Миграционная трудовая бир-

жа») не имеющие отношения к работодателю. В других случаях оформляли патенты, предназначенные для работы только у физических лиц. В частности, имея только патенты, мигранты из Узбекистана Анвар Д., Толмас Х. и другие трудились на строительстве гостиниц для журналистов в рамках проекта «Главный медиацентр». Запрос об этих работниках в компанию «Путеви» остался без ответа.



(фото: Таисия Симонова)

Трудовых договоров многие из мигрантов никогда не получали на руки либо им их совсем не оформляли. За полтора года работы приёмной в «МиП Сочи» только в трёх случаях обратились мигранты, имевшие трудовые книжки.

Многие иностранные работники оказывались без документов, дающих право находиться и осуществлять трудовую деятельность на территории России. В любой момент они могли быть задержаны сотрудниками полиции и миграционной службы. Этим пользовались работодатели и угрожали работникам, что в случае жалоб на невыплату зарплаты или плохие условия труда они могут известить органы власти, которые выдворят работника в страну исхода без денег и закроют ему въезд на территорию России сроком на пять лет. О подобных угрозах в «МиП Сочи» сообщили граждане республик Таджикистан и Узбекистан Абдусалим О. и Умид А., которые работали на строительстве домов для волонтеров и сил безопасности Олимпийских игр.

В некоторых случаях рабочие требовали выдачи им на руки экземпляра трудового договора, но, пользуясь отсутствием у просителей специальных знаний, а нередко и достаточного знания русского языка, работодатели выдавали договоры подряда за трудовые или составляли трудовой договор по форме, не соответствующей требованиям законодательства России. Такие «договоры» могли не регламентировать количество рабочих часов и сумму зарплаты, которую должен получать работник. Также договоры часто не заверялись должным образом (печатью и подписью руководящего лица или его представителя).

Ещё одним средством давления на работников стало изъятие паспортов и миграционных карт. Один из примеров – ситуация с Русланом 3. и несколькими десятками других граждан Узбекистана, устроившихся на работу в компанию «Рай», строившую здания для Олимпийской семьи и членов Паралимпийского комитета по договору с российским представительством австрийского концерна «Штрабаг». Паспорта несколько месяцев удерживались работодателем под предлогом их надобности для оформления разрешений на работу. На самом деле документы постоянно находились в штабе работодателя, вовсе не собиравшегося оформлять работникам необходимые документы. Работники всё это время опасались выходить из общежития, которое находилось под охраной. Утром автобус отвозил их на стройку, а вечером привозил обратно. Только после вмешательства сотрудников «МиП Сочи» паспорта были возвращены, а также выплачена зарплата. К сожалению, на этом проблемы работников не закончились. Несколько месяцев спустя этот работодатель, не выплатив зарплату ста девяноста работникам, спешно покинул объект. У работников и заказчиков были контакты работодателя, однако оказалось, что они все недействительны: телефоны не отвечают, по адресу, указанному в документах, такой организации нет. В компанию «Штрабаг Россия» направлены три обращения «МиП Сочи», но все они остались без ответа.

Невыплата зарплаты

Зарплаты приблизительно тремстам работникам, получившим в итоге около одиннадцати миллионов рублей. В основном этого удалось достичь в результате проведения переговоров без обращения в государственные органы, но в ряде случаев пришлось подавать заявления в прокуратуру и трудовую инспекцию.

В то же время остаются без решения проблемы невыплаты зарплаты более чем семистам работникам. По данным на 1 марта 2014 г. неизвестно о каких-либо предпринятых действиях со стороны органов надзора и предварительного следствия в отношении двадцати одного олимпийского подрядчика либо их проверки не привели к положительным результатам. А между тем, исходя из сумм, указанных в заявлениях работников, долг работодателей перед ними составляет порядка тридцати пяти – сорока миллионов рублей.

Так, оставлены без ответа заявления о нарушениях прав работников компаний (либо их подрядчиков): «Охотская строительная компания», «Промавтоматика», «Рай», «РосЮгСтрой», «АвтоРемСтрой», «РоллСкатИнжиниринг», «Инвестстрой», «Инвэнт Северо-Запад», «Прогресс», «АксСтрой», «Кьютек», «Астра», «АдлерРемСтрой», «Уста». Отказано в принятии мер прокурорского реагирования по заявлениям о нарушениях прав трудовых мигрантов со стороны компаний «Парк», «ТехноЦентр», «Путеви», «Болверк», «Стройград», «Тезис» (либо «Инкомрегион»), «Крилак Спецстрой».

Кроме того, на некоторые заявления получены ответы из Государственной инспекции труда об отказах в проведении проверок в связи с невозможностью установить местонахождение работодателей. Так произошло с компаниями «Прогресс» и «Промавтоматика». Компании «ТехноЦентр» и «Инвестстрой» поспешили самоликвидироваться, и органы надзора не могут теперь их проверить.

В результате обращений в органы прокуратуры в некоторых случаях на работодателей были заведены дела об административных правонарушениях. Например, такое дело было возбуждено в отношении компании «АдлерРем-Строй», а в деятельности «Охотской строительной компании» были выявлены нарушения трудового законодательства.

Государственная инспекция труда на своём сайте сообщает, что в городе Сочи в результате их деятельности к ответственности привлечена «Горная инженерно-строительная компания», которая, по данным на сентябрь 2013 г., имела долги по зарплате перед 786 работниками в сумме более семи миллионов рублей. Компания «ШТРАТОН-Инфраструктура» (учредители — «Штрабаг Россия» и «Тоннельдорстрой») в июле 2013 года имела задолженность на сумму около шести миллионов рублей перед сорока девятью работниками. По данным на февраль 2014 г. ООО «ТрансКомСтрой» имела задолженность

перед 728 работниками в сумме более восьмидесяти миллионов рублей (8).

28 февраля 2014 г. в г. Омске к офису компании «Мостовик» вышли несколько десятков рабочих. Они рассказали, что компания была задействована в строительстве около тридцати олимпийских объектов, но в конце 2013 года прекратила выплачивать зарплату, в результате чего общая задолженность перед тринадцатью тысячами рабочих составила девятьсот шестьдесят четыре миллиона рублей (9).

В феврале 2013 г., после выхода доклада организации Хьюман Райтс Вотч «Олимпийские антирекорды» (10), заместитель Председателя Правительства Российской Федерации Дмитрий Козак и глава города Сочи Анатолий Пахомов подтвердили всего два случая невыплаты зарплаты. Позже органы власти поняли, что скрыть столь большое количество нарушений трудовых прав невозможно, и в июле 2013 г. признали масштабность проблемы. В июле Администрация г. Сочи подтвердила, что число сообщений о таких фактах выросло до двадцати одного за два месяца и речь в них шла об интересах восьмисот человек (11).

На свои заявления в органы Следственного комитета сотрудники «МиП Сочи» ответа не получили либо им было отказано в возбуждении уголовных дел. Некоторые заявления были переданы в Управление экономической безопасности и противодействия коррупции ГУ МВД России по Краснодарскому краю для проверки по фактам мошенничества, но и там остались без ответа. По заявлению о нарушениях прав работников из Узбекистана Ваходжона Х., Хайруллы Ж. и других со стороны компании «Инвестстрой» (или их субподрядчиков), строившей гостиницы для журналистов, сотрудники уголовного розыска только спустя шесть месяцев после подачи заявления опросили координатора «МиП Сочи». Сотрудник уголовного розыска объяснил такой длительный срок рассмотрения заявления тем, что его неоднократно пересылали из одной инстанции в другую. В итоге четырнадцать работников, которые несколько месяцев ждали решения проблемы, ничего не дождались. Кроме того, стало известно, что компания заявила о самоликвидации, а значит, предъявить законные требования работникам стало не к кому.

По пути «Инвестстроя» пошла и другая компания — «ТехноЦентр», которая самоликвидировалась в июле 2013 г., но граждане России Евгений П., Наталья В. и трое других работников, строивших гостиницы для журналистов, об этом узнали только в сентябре, после обращения в прокуратуру. Долги перед ними составили несколько миллионов рублей, так как задержка выплат растянулась на восемь месяцев. Прокуратура Адлерского района г. Сочи сообщила, что не может ничего предпринять в случае ликвидации компании, а Государственная инспекция труда по адресу регистрации компании в г. Томске никого не нашла.

Роберт К. из г. Сочи, Амран М. из республики Чечня, Сероб П. из республики Армения, а также другие работники про начавшийся в Арбитражном

суде г. Москвы процесс о признании банкротом ЗАО «Кьютек» узнали неожиданно и долго надеялись, что компания решит вопрос о выплате им долгов по зарплате за три-четыре месяца. В течение этого времени они работали на строительстве олимпийского объекта «Комплекс зданий и сооружений «Малый Ахун».

Государственные органы нередко объясняют свой отказ в проведении проверок тем, что возникшие споры, по их мнению, являются не трудовыми, а гражданско-правовыми, а значит, должны разрешаться в судебном порядке. Рабочие, оказавшиеся без зарплаты, часто не понимают, как различаются трудовые и гражданско-правовые споры и как они могут себя защитить. Из-за отсутствия доказывающих документов или нахождения работодателя в другом городе оставшийся без денег работник не имеет возможности обратиться с иском в суды Москвы, Томска, Самары и т.д., где зарегистрирован работодатель.

Среди иностранных работников, как правило, только единицы хорошо знают русский язык, и другие работники им доверяют и возлагают на них ответственность за возникшие проблемы. По возвращении домой такой неудавшийся «бригадир» может лишиться собственности, а также может быть задержан. В таких ситуациях оказывались рабочие из Узбекистана Ташкенбай И. и Хусейн Н. Например, Ташкенбай был задержан по возвращении домой, но после беседы оставшихся без денег работников с сотрудником «МиП Сочи» его отпустили. У Хусейна требовали добиться зарплаты, угрожая изъятием личного транспорта и другой собственности.

Тяжёлые условия труда и изъятия из зарплаты

Государственными органами в необходимой мере не принималось во внимание то обстоятельство, что часто работники проводили на строительных объектах, выполняя тяжелый труд, не менее десяти—двенадцати часов. На переработку они были согласны, так как работодатель спешил сдать олимпийские объекты в сроки и поэтому обещал работникам дополнительные выплаты. В большинстве известных сотрудникам «МиП Сочи» случаев рабочие не получали на руки трудовые договоры или дополнительные соглашения к ним, где были бы указаны точные суммы выплат, а также плата за переработку.

Нередки случаи, когда работнику по завершении работы объявляли, что в связи с оформлением документов (если они были оформлены) он должен выплатить работодателю сумму в размере от восьми до двадцати пяти тысяч рублей, за пропуск на объект ещё пять тысяч рублей, а за питание и проживание ещё некую сумму — обычно около ста пятидесяти — двухсот рублей за один день. Также часто встречающимся способом отъема денег стало предъявление претензий о качестве работы, но, когда представитель «МиП Сочи» обращался к работодателю с просьбой предоставить работнику акт комиссии, который бы подтверждал утверждение работодателя, тот каждый раз признавал, что такой акт не составлялся.

Условия проживания

Условия проживания работников часто не отвечали требованиям техники безопасности и санитарно-эпидемиологическим нормам. В «вагончиках» на строительных объектах вместо двух рабочих проживали восемь, что входит в противоречие со ст. 105 Жилищного кодекса России.

На некоторых объектах рабочие проживали там же, где работали. Подобное во время выезда на место наблюдалось на строительстве домов для волонтеров и сил безопасности Олимпийских игр (с. Веселое) и жилых домов для сотрудников полиции (п. Кудепста): там рабочие жили на нижних двух этажах строящихся домов.

Третьим вариантом размещения являлись частные общежития. Там условия могли быть как достаточно приемлемые, созданные специально для туристов, приезжающих летом на курорт, так и крайне стесненные и антисанитарные. В таких общежитиях на улице Миндальной и в переулке Мирном проживали строители «Главного медиацентра», очистных сооружений и инфраструктуры трассы «Формула-1». В одном из домов на улице Миндальной в маленьком недостроенном здании, в комнатах без отделки и коммуникаций работодатель разместил сразу шестьдесят человек. Единственное удобство – двухъярусные кровати. Туалетом служила выгребная яма на улице. Гражданин Узбекистана Абдусаллим Р. рассказал, что ему удалось договориться с собственниками одного из соседних домов о возможности раз в день готовить на всех еду и посещать душ, конечно за деньги.



Работники компании «Парк» в общежитии (фото: Артур Лебедев)

На улице Каспийской, где в отличие от предыдущего случая были душ и кухня, рабочие размещались в помещениях, где места хватало только для сна. Приехавший из Таджикистана Рузибой С., строитель «Главного медиацентра», делил с родственником подсобку площадью не более двух с половиной квадратных метров.

В нескольких случаях рабочие оказывались на улице, так как работодатель прекращал оплачивать их проживание. Так, по сообщению гражданина Узбекистана Равшана А., около шестидесяти строителей гостиниц Медиадеревни в п. Эсто-Садок были выселены из общежития компании «ТрансКом-Строй», так как работодатель – компания «Уста» – не оплатила их проживание. Заплатить за жильё рабочие сами не могли, так как эта же компания не платила им зарплату. Просидев весь день под дождём, они пытались получить помощь в Администрации г. Сочи, но там им только предложили обратиться с жалобой в Трудовую инспекцию.

Работодатели часто пренебрегают условиями размещения рабочих, так как за это не предполагается ощутимой ответственности. Так, например, 18 января 2013 решением Адлерского районного суда г. Сочи деятельность «Охотской строительной компании» была приостановлена за нарушение санитарно-эпидемиологических правил всего на несколько суток.



1 Q

Угрозы работникам

Многие работники, регулярно получая угрозы от работодателей, отказываются от обращения к правозащитникам, а также в государственные органы или в суд.

Так, сварщика из Узбекистана Икрама А. работодатель вынуждал отказаться от заявления о невыплате зарплаты, угрожая сделать так, чтобы его двух сыновей и «всё село» уволили с работы. Опасаясь проблем с односельчанами, Икрам обратился в «МиП Сочи» с просьбой ничего не предпринимать в отношении этого работодателя.

Рабочий Алишер К. из Узбекистана пошёл на строительный объект вместе с координатором «МиП Сочи», чтобы узнать о зарплате, которая не была выплачена его брату. До этого брат Алишера был задержан сотрудниками миграционной службы, которые, по мнению Алишера, пришли после того, как была закончена работа и работодатель должен был выплатить зарплату. Наличие опасений из-за коррупционных связей руководителя стройки и инспекторов миграционной службы заставило Алишера как можно скорее покинуть объект и подумать об отказе от заявления в прокуратуру. Прокуратура все же провела проверку, но руководитель ответственности не понёс, переложив вину на сотрудника, отделавшегося небольшим штрафом.

Одним из самых вопиющих случаев стала ситуация со ста девятнадцатью работниками, которые заявляли о нарушениях их прав со стороны компании «Парк». Работники были поселены в антисанитарные условия, но готовы были с этим смириться, так как им обещали платить не менее двадцати тысяч рублей в месяц. Никто из них не был оформлен, поэтому все оказались без каких-либо доказательств трудовых отношений. При беседах с представителем «МиП Сочи», работодатели подтверждали, что знают рабочих, но при проводимой прокуратурой проверке от этих утверждений отказались. В результате государственные органы не предприняли никаких мер по отношению к работодателям, но 23 июля 2013 г., на следующий день после заявления об этом вопиющем случае в прокуратуру, предупредив за час, в приёмную «МиП Сочи» прибыли сотрудники Федеральной службы безопасности, Прокуратуры и Налоговой службы. Их целью была проверка деятельности организации, а также выяснение подробностей о работе «МиП Сочи», в частности, с какими журналистами встречается координатор «МиП Сочи» и откуда они приезжают. Позднее стало известно, что один из активных рабочих, гражданин Узбекистана Хусниддин К. подвергся нападению, в результате чего около десяти дней пролежал в больнице, а затем уехал из г. Сочи, отказавшись сообщить подробности и причины нападения. Интервью об этих фактах журналистам одной из сочинских медиа-компаний было подвергнуто цензуре – из слов координатора «МиП Сочи» вырезаны упоминания названий работодателя и олимпийских объектов, где трудились мигранты. Более подробно о цензуре в предолимпийском Сочи изложено в докладе Комитета защиты журналистов «Освещение Олимпийских игр в Сочи: СМИ в «холодном оцепенении» (12).



В дальнейшем произошло несколько случаев, когда на мигрантов оказывалось давление в связи с попытками привлечь внимание к своим проблемам. Гражданина Узбекистана Бахшилло Б. задержали возле строящегося жилья для волонтеров и журналистов в тот момент, когда он давал интервью журналистке из Франции о невыплате зарплаты компаниями «Тезис» и «Инкомрегион». Его доставили в отдел полиции, но довольно быстро отпустили, вероятно, опасаясь внимания журналистов и правозащитников. Собравшиеся рядом с территорией СТК «Горная карусель» около двадцати рабочих компании «Уста» получили требование охраны немедленно разойтись, а журналисты телеканала из Германии столкнулись с требованием прекратить съемку и попытками охранников закрыть объектив камеры.

Неправомерные задержания

Наличие большого количества людей, которые в результате обмана остались на территории России без законных на то оснований, по всей видимости, до 1 июня 2013 г. никого в государственных структурах не беспокоило. До этого дня по какой-то причине не было громких разоблачений нерадивых работодателей, которые игнорируют миграционное законодательство, рейдов с массовым задержанием «нелегалов», закрытия организаций, оформляющих сомнительного происхождения разрешения на работу и «регистрации» (13).

Когда же строительство подходило к завершению, начались рейды на олимпийские объекты с массовыми задержаниями мигрантов. Наиболее по-казательным стал рейд, проведённый 12 июня, в День независимости, полицией совместно с инспекторами миграционной службы. В этот день был оцеплен строительный объект — жильё для волонтеров и сил безопасности в с. Веселое. У всех находившихся там ста шестидесяти рабочих забрали паспорта, а затем до 21 июня их группами вывозили в суд Адлерского района города Сочи, где каждому назначали наказание в виде штрафа и выдворения с территории России. Несмотря на одинаковые документы, выдворены были только восемьдесят человек, то есть половина работников. Другие остались на этом объекте в надежде, что работодатель оформит им разрешения на работу, но некоторое время спустя были вынуждены уехать, так как ничего из обещанного работодатель не выполнил.

У многих трудовых мигрантов, обратившихся за консультацией в «МиП Сочи», возникали вопросы о необходимости продления регистрации при получении патента. В органах УФМС об этом информировали неоднозначно, обычно сообщая, что при получении патента продлевать регистрацию необязательно. В результате суды поставили на поток решения о выдворении граждан, которые имели на руках патент (с квитанциями, подтверждающими уплату налога), но не оформили «регистрацию».

Наиболее агрессивная волна мигрантофобии захлестнула город Сочи в сентябре 2013 г., когда в п. Вардане Лазаревского района г. Сочи главой администрации Краснодарского края Александром Ткачевым был открыт спецприёмник для иностранных граждан, включающий палаточный лагерь, способный вместить до пятисот человек. Одновременно продолжал функционировать спецприёмник в нескольких шагах от домов для волонтёров и сил безопасности «Сочи 2014», рассчитанный на размещение ста двадцати человек. В эти спецприёмники помещают тех, кто по решению суда подлежит выдворению с территории Российской Федерации.

3 сентября Александр Ткачёв заявил: «В ближайшее время мы начнем очень активно, создавая группы, поделив город Сочи на кварталы, совместное патрулирование — полиция, казаки, миграционная служба, сотрудники

ФСБ. Сотрудники краевой администрации будут возглавлять эти рабочие группы. Этими рейдовыми бригадами мы будем проходить по улицам, зачищать, стучаться в каждую дверь, в каждое общественное учреждение. Хочу еще раз, обращаясь к вам, потребовать: никому спуску, пощады не должно быть. Мы раз и навсегда должны навести порядок здесь, в Сочи, и на всей территории Краснодарского края». В этот же день А. Ткачёв посетил мусоросортировочный завод. Оба события в репортажах нескольких телеканалов региона освещались в рамках одного сообщения. Возникают сомнения, что это произошло случайно (14).

Возможно, в этом контексте не вызовет удивления тот факт, что строителем упоминаемых в этом докладе олимпийские проектов, таких как «Главный медиацентр», является ОАО «Центр «Омега», единственный акционер которого – Администрация Краснодарского края.

Вслед за заявлением Александра Ткачёва 19 сентября Администрация города Сочи в лице главы города Анатолия Пахомова приняла решение об организации шестидесяти мобильных групп, состоящих из членов казачьей дружины, сотрудников полиции, УФМС и Администрации г. Сочи (15). Большинство из них привлекли из других городов России. Активность Администрации г. Сочи в этой кампании согласуется с той идеей, которая была озвучена ещё в 2009 г. на одной из планерок А. Пахомовым, заявившем следующее: «Цыган и бомжей необходимо вывозить на строительные объекты и принуждать их там работать, как во времена Советского Союза. Пусть поработают на стройке в круглосуточном режиме, и желание приезжать в Covu пропадет». В связи с этим представителем цыганского сообщества был подан иск о защите чести и достоинства, но суд не нашёл достаточных оснований для привлечения А. Пахомова к ответственности (16). При этом в феврале 2013 г. Комитетом ООН по отмене расовой дискриминации (CERD) в заключительных замечаниях была отмечена необходимость проведения проверки по делу об антицыганских высказываниях А. Пахомова (17).

Накануне и в дни проведения кампании по выдворению мигрантов публиковались сообщения с ложным преувеличением данных о преступности среди мигрантов. На самом деле рост нарушений среди мигрантов вызван ориентированием работы полиции на поиск иностранных граждан с отсутствующей «регистрацией». Это правонарушение в итоге составило статистику в тысячи человек. Статистика по уголовным преступлениям, совершенным иностранными гражданами в Краснодарском крае, по данным Генеральной прокуратуры РФ составляла в 2013 г. только два процента от общего количества преступлений (18), что подтвердил прокурор Краснодарского края Леонид Коржинек (19).

На фоне негативных высказываний в адрес трудовых мигрантов со стороны представителей власти возросло и негативное отношение к ним со стороны населения. В 2013 г. в г. Сочи заведены уголовные дела в отношении семе-

рых неонацистов, которые совершали нападения на мигрантов из Центральной Азии, наносили им побои, унижали, а в одном случае открыли по ним стрельбу из травматического оружия (20). Подростки, выражающие навязанную неприязнь к мигрантам, расписывали национал-социалистической символикой улицы города. Гражданские активисты реагировали на это проведением мониторинга символов вражды, информированием полиции и Администрации города Сочи, а также устраняли символы вражды своими силами.

На телефоны «МиП Сочи» в результате начавшихся в сентябре рейдов начали регулярно обращаться иностранные граждане и граждане России, встревоженные заявлениями представителей органов власти Краснодарского края о «зачистках» города от мигрантов. Появилось много сообщений о повсеместных рейдах полиции по жилым домам, очевидно, имевших целью оказание давления на людей, проживающих в г. Сочи без регистрации по месту пребывания или по месту жительства. Во время рейдов полицейских интересовали IMEI-коды телефонов, наличие личного транспорта, а также характеристики соседей.

Вместе с тем стало известно и о случаях коррупции. 2 октября гражданин России Константин С. сообщил редакции «Макс Портала», что был задержан сотрудниками полиции в связи с отсутствием регистрации по месту пребывания, а затем подвергся вымогательству взятки в размере пяти тысяч рублей (21). Сочинец Алексей К. сообщил в «МиП Сочи», что был задержан в тот момент, когда отказался назвать полицейским IMEI-код своего телефона. В полиции его продержали несколько часов, сняв отпечатки пальцев и сфотографировав. В связи с этим Алексей направил в полицию жалобу, но никаких извинений не последовало.

В связи с этим сотрудниками «МиП Сочи» проводились консультации по телефону, а также в отделениях полиции Центрального и Адлерского районов г. Сочи, пункте полиции в микрорайоне Мамайка, а также в суде Центрального и Хостинского районов г. Сочи.

При проведении рейдов трудовых мигрантов, несмотря на наличие документов, задерживали в местах проживания, работы, на рынках, в магазинах и на остановках общественного транспорта, а затем привозили в отделы полиции, чтобы «снять отпечатки пальцев» или под предлогом «проверки документов и установления личности». Эти предлоги незаконны, но мигранты, плохо ориентируясь в законодательстве и опасаясь преследования, подчинялись незаконным требованиям сотрудников полиции. Если полицейские не планировали отпускать задержанного, то оформляли на него протокол, как на нарушителя правил миграционного учёта (ст. 18.8 Кодекса РФ об административных правонарушениях) и направляли материалы в суд.

В начале сентября координатор пункта «МиП Сочи» направлялся вместе с мигрантами из Таджикистана и Узбекистана на встречу с журналистами, чтобы рассказать о невыплате зарплат. Пока они ехали от Адлера до цен-

тра г. Сочи, сотрудники полиции дважды пытались задержать мигрантов, несмотря на наличие у них необходимых документов. В одном из этих случаев задержать мигрантов пытался сотрудник транспортной полиции, который находился за пределами охраняемого объекта – железнодорожного вокзала. Возможно, только присутствие сотрудника «МиП Сочи» помогло им добраться до места встречи и не оказаться в отделе полиции.

Одним из самых абсурдных фактов в этой кампании стало задержание мигрантов в тот момент, когда уже после завершения регистрации на рейс в аэропорту г. Сочи их доставляли в отдел полиции и после вынесения решения суда отвозили в спецприёмник, чтобы затем выдворить за счет бюджетный средств. По данным Федеральной службы судебных приставов за 2013 г., в Краснодарском крае на выдворение иностранцев потрачено более двадцати миллионов рублей.

Так, 15 сентября задержали гражданина Таджикистана Алишера Ю., который направлялся на рейс в Душанбе, но на паспортном контроле его остановили и передали полицейским. Причиной оказалось то, что он пропустил срок «регистрации», который закончился менее суток назад. Имевший при себе билет гражданин Узбекистана Фазлиддин Н., строивший санаторий «Салют» Министерства внутренних дел России, оказался задержанным в аэропорту сотрудниками полиции, несмотря на наличие билета на ближайший рейс.

В течение года произошло два случая отстранения от работы сотрудников УФМС (двух человек) и полиции (одного человека), которые вымогали взятки у трудовых мигрантов в аэропорту Сочи и на строительном объекте (22, 23). Устные жалобы от мигрантов о вымогательстве в сочинском аэропорту поступали в пункт «МиП Сочи» неоднократно. Все сообщившие об этом были проинструктированы о необходимых действиях в подобных ситуациях.

Бесчеловечное и унижающее достоинство человека обращение и пытки

сентябре 11 числа, сотрудники «МиП Сочи» посетили отдел полиции Адлерского района г. Сочи, так как там находился задержанный гражданин Узбекистана Нурмамат К. В камере, помимо него, находились ещё около десяти человек. Нурмамат провел там не менее пятнадцати часов, в том числе ночь. Несмотря на это, ни ему, ни другим задержанным не было предоставлено питания и места для сна. Температура воздуха в камере была низкая, а задержанные не имели теплой одежды и спали на расстеленном по полу картоне. Из-за сквозняка и отсутствия отопления Нурмамат ночью почувствовал себя плохо, так как началось обострение хронического заболевания. Несмотря на просьбы, в медицинской помощи ему было отказано. В связи с бесчеловечным отношением к задержанным в органы Следственного комитета и прокуратуры координатором «МиП Сочи» поданы заявления, однако Следственный комитет в возбуждении уголовного дела на сотрудников полиции отказал, а прокуратура предпочла отмолчаться. Также об этой ситуации координатором «МиП Сочи» проинформирован Уполномоченный по правам человека в Краснодарском крае, сообщивший в ответ, что ситуация находится у него на контроле.

17 сентября в отдел полиции Центрального района г. Сочи на нескольких автобусах начали привозить сотни граждан. Их имена не заносили в Книгу учета доставленных, им не объясняли причин задержания, их просто помещали во двор отдела полиции, где люди сутками находились без питания, места для отдыха, под дождём. Гражданин Узбекистана Килич С. сообщил, что находился во дворе отдела полиции тридцать девять часов без возможности уйти. Вместе с ним ночь там провели ещё около двухсот человек.

18 сентября сотрудники «МиП Сочи» прибыли к отделу полиции вме-

сте с журналистами, чтобы помочь обратившимся ранее в пункт гражданам России, Молдовы и Узбекистана, оказавшимся среди задержанных. Дежурный сотрудник полиции отрицал, что данные граждане находятся в отделе. Тогда представители «МиП Сочи» обратились в приёмную УМВД по г. Сочи с просьбой о встрече с начальником УМВД города или отдела полиции района, но ответа не получили. В тот день и на следующий в суд были доставлены более тридцати трудовых мигрантов и в отноше-



Доставленные во дворе отдела полиции Центрального района г. Сочи (фото: Давид Хаким)

нии них были приняты решения о выдворении. Оставшимся задержанным вернули документы и отпустили по истечении нескольких часов или суток без объяснения причин задержания и извинений.

В последующие дни в отдел полиции продолжали свозить незаконно задержанных граждан. 24 сентября юрист «МиП Сочи» снова предпринял попытку встретиться с задержанными, и ему удалось заснять на телефон помещенных в гараж несколько десятков человек, среди которых были трудовые мигранты из Узбекистана и Украины и, по всей видимости, бездомные. Они сообщили, что находятся в гараже от четырех до восьми суток (24). В результате жестокости полиции к некоторым задержанным пришлось вызывать «скорую помощь». Несмотря на острые хронические заболевания задержанных, которые проявились из-за нахождения в сырости, холоде и без места для отдыха, врачам не разрешили их госпитализировать.

Гражданин Узбекистана Абдуманноб Р. рассказал, что после доставления в полицию его поместили в жестяной гараж, где находились ещё сорокпятьдесят человек. С улицы проникала дождевая вода. Люди спали либо сидя на тумбочках, тряпках, либо не спали вообще. Ночью Абдулманнобу стало плохо, но только после долгих просьб других задержанных полицейские вызвали «скорую помощь». Врачи сделали обезболивающий укол, но, несмотря на болезненное состояние, полицейские вернули Абдулманноба обратно в гараж. На следующий день его повезли в суд. Рассказ Абдулманноба подтвердили граждане Боснии и Герцеговины, Сербии, Азербайджана и Армении (25).

В подобной ситуации оказался и гражданин Армении Артём О., которого тоже продержали длительное время в гараже, где ему становилось плохо из-за сырости, голода и отсутствия места для отдыха.

В результате жалоб в прокуратуру о нарушениях законодательства в отделе полиции Центрального района г. Сочи в приёмную «МиП Сочи» поступили два ответа из прокуратуры.

В первом сообщении, адресованном юристу «МиП Сочи», сообщается, что по результатам проведенной проверки начальнику отдела полиции Центрального района г. Сочи Геннадию Толокнову вынесено предостережение о недопустимости нарушения действующего законодательства, в том числе по содержанию (задержанию) граждан в отделе полиции в отсутствие оснований, а также в нарушение порядка, предусмотренного законом.

Второе сообщение из прокуратуры, которое поступило в ответ на более позднее заявление координатора «МиП Сочи», гласит, что заявление направлено на рассмотрение начальнику УМВД по г. Сочи, а от начальника УМВД по г. Сочи поступило уведомление, что заявление направлено начальнику полиции того отдела, на нарушения в котором указал координатор «МиП Сочи». Ответа о нарушениях в своём отделе полиции, как и следовало ожидать, начальник отдела не дал. Также отмолчались и представители След-

ственного комитета, которые получили, но оставили без внимания заявление о бесчеловечном обращении с задержанными в отделе полиции.

В результате собранных доказательств бесчеловечного обращения с трудовыми мигрантами в предолимпийский период вышло несколько публикаций в средствах массовой информации, а данные об этих фактах переданы организации Хьюман Райтс Вотч, которая опубликовала пресс-релиз с призывом к Международному олимпийскому комитету (МОК) потребовать от российского правительства соблюдать права человека.

26 сентября при содействии Хьюман Райтс Вотч приемную «МиП Сочи» посетил директор по коммуникациям МОК Марк Адамс и его коллега Роберт Роксбург. Координатор «МиП Сочи» рассказал им о нарушениях прав трудовых мигрантов на строительных объектах и массовых незаконных задержаниях.

Несколькими днями позже представители Центра по противодействию экстремизму ГУ МВД России по Краснодарскому краю посоветовали координатору «МиП Сочи» воздержаться от комментариев, связанных с массовыми задержаниями иностранных граждан и граждан России и помещением их в гараж отдела полиции.

В течение всего времени работы приёмной «МиП Сочи» трудовые мигранты и приезжие из разных городов России сообщали о применении насилия в отношении них со стороны сотрудников государственных органов, однако подавать письменные заявления и предоставлять подтверждения они отказывались, по всей видимости, из-за страха перед преследованием.

И все же некоторые рабочие сообщили о применении насилия к ним со стороны сотрудников полиции. Первым известным фактом стала жалоба, поступившая в ноябре 2012 г. от гражданина республики Узбекистан Ботиржона М., который показал правозащитникам следы от электрошокера на своей руке. Он и его друзья пояснили, что электрошокер применялся после задержания их на олимпийском строительном объекте в посёлке Эсто-Садок. Юрист «МиП Сочи» направил в органы Следственного комитета заявление с просьбой о возбуждении уголовного дела, но получил отказ. Ботиржон был обвинен по статье «Хулиганство» и заключён на полтора года в колонию общего режима.

3 апреля 2013 г. российский рабочий Павел С. был доставлен в Хостинскую больницу №3 г. Сочи с травмой, полученной 2 апреля в Адлерском отделе полиции. Согласно официальному заключению, подписанному заместителем главного врача больницы №3, у Павла был разрыв селезенки, больной потерял около двух с половиной литров крови, ему были проведены три операции. До этого случая Павел три года проработал в г. Сочи, где занимался покраской мостов и тоннелей, входящих в инфраструктуру Олимпийских игр (26).

13 июня 2013 г. в нейрохирургическое отделение городской больницы №4 г. Сочи в тяжелейшем состоянии был доставлен Мардирос Д.. По сло-

вам Мардироса, его пытали в отделе полиции п. Блиново Адлерского района г. Сочи, заставляя признать вину в совершении кражи. Следственным комитетом в уголовном преследовании полицейских отказано. Более того, в отношении Мардироса возбуждено уголовное дело по ст. 306 Уголовного кодекса РФ за ложный донос. Свидетелями обвинения выступают сотрудники отдела полиции п. Блиново. Мардирос сообщил, что был задержан и избит после того, как пришёл на стройплощадку домов для волонтеров и сил безопасности «Сочи 2014», чтобы получить долг по зарплате.

Благодаря работе журналистов общественности стало известно и о других фактах насилия со стороны сотрудников полиции и миграционной службы.

В декабре 2009 г. за избиение рабочего из Дагестана задержаны четверо сотрудников отдела УФМС г. Сочи. Молодой человек получил закрытую черепно-мозговую травму и ушиб головного мозга. Следственные органы сообщили о возбуждении уголовного дела по части 3 статьи 286 Уголовного кодекса РФ (превышение должностных полномочий с применением насилия) (27).

По сообщению Уполномоченного по правам человека в Чеченской республике Нурди Нухажиева, 8 июня 2013 г. на один из строительных объектов в Центральном районе г. Сочи приехала машина с сотрудниками ОМОН, которые стали избивать строителей, сопровождая избиение оскорблениями и выкриками расистского характера. Потом строителей полураздетыми вывели на улицу и, продолжая избивать, посадили в автобус и доставили в отдел полиции Центрального района города Сочи (28).

Отсутствие права на судебную защиту

С1 сентября по 1 декабря в федеральных судах г. Сочи ежедневно принимали не менее пятнадцати решений о выдворении иностранных граждан (29). В итоге за 2013 г. с территории Краснодарского края (в основном, из г. Сочи) за пределы России выдворены три тысячи девятьсот девяносто шесть человек (30), большинство среди них – трудовые мигранты. Юрист «МиП Сочи» участвовал в таких делах, однако суды города Сочи принимают «шаблонные решения», не уделяя достаточного внимания детальному изучению обстоятельств дел. Краснодарский краевой суд, рассматривающий апелляционные жалобы, также не обращает внимания на ряд процессуальных нарушений и обстоятельства нарушения законодательства.

За 2013 год юристом «МиП Сочи» в суд направлены двадцать три иска в интересах трудовых мигрантов. По пяти из них получено положительное решение суда — пострадавшие от неправомерных действий сотрудников полиции были оправданы и защищены от незаконного выдворения. В других случаях этого добиться не удалось, возможно, по причине предвзятого отношения судей к мигрантам. Решения о выдворении принимались без присутствия мнимого «нарушителя» в зале суда. Более того, часто суды в апелляционной инстанции проводились уже после выдворения «нарушителя». Заместитель руководителя Управления Федеральной службы судебных приставов по Краснодарскому краю Марина Ныренкова объяснила это тем, что от выдворяемого гражданина поступало заявление выдворить его до истечения десяти дней, то есть до определённого законодательством срока обжалования решения суда. Даже при наличии такого заявления выдворение до вступления решения суда в законную силу является незаконным (31).

Иностранцам, которые не знают русского языка, не предоставляли переводчика и защитника. Кроме того, суд не прибегал к изучению всех обстоятельств совершения правонарушения, которого зачастую не было. В частности, принималось много решений о выдворении граждан, которые оплачивали ежемесячный налог за патент, но по рекомендации сотрудников УФМС не продлили «регистрацию». Также выносились решения о выдворении тех граждан, которые имели все необходимые документы, но в суд доставлялись без них. Например, Рузимурод Х. из Таджикистана имел все документы для законного нахождения и работы в г. Сочи. Он строил железнодорожный вокзал «Адлер», а когда решил выйти за пределы объекта, его задержали и доставили в полицию, а на следующий день – в суд, объявив, что он нарушил закон, так как не заявил об утрате миграционной карты. Суд не обратил внимания на то, что в деле среди изъятых при задержании предметов у Рузимурода числилась та самая миграционная карта. Сказать об этом судье он не мог, так как по-русски не говорит, а переводчика ему не предоставили. В судебном заседании апелляционной инстанции, проходившем с участием юриста «МиП Сочи», судья Краснодарского краевого суда отвергла указание защитника на запись об изъятии миграционной карты у мигранта и сослалась на признание им своей вины в протоколе. Учитывая, что Рузимуроду не был предоставлен переводчик, он мог не знать, что признал вину.

Гражданин Узбекистана Шохрух М., отработавший на пяти олимпийских стройках, но в результате обмана решивший уйти работать в частный сектор, в ноябре был задержан во время рейдов полиции, когда шёл в магазин. Несмотря на наличие патента и билета на самолет, суд принял решение о его выдворении.

В отношении задержанных во время рейда 12 июня граждан Узбекистана Илхомжона А. и Алишера П. принято решение о выдворении в связи с работой без разрешения, однако объяснить причины отсутствия разрешения на работу они не смогли, так как не был предоставлен переводчик. Эти граждане, как и многие другие, выдворены из России до рассмотрения жалобы в апелляционном суде, то есть до вступления решения суда в законную силу.

После неоднократных угроз со стороны работодателя, строящего по олимпийской программе один из ведомственных отелей, Комилжон Т. из Узбекистана был задержан и доставлен в отдел полиции, а затем в суд. Юрист «МиП Сочи» сопровождал его в суде первой инстанции, где было принято решение о возвращении дела в полицию. Комилжон смог остаться и самостоятельно добиться выплаты зарплаты. Это редкий случай, когда в результате непредвзятого отношения суда удается доказать невиновность.

Часто получившие решение о выдворении отказываются от помощи защитников, даже когда очевидно, что решение суда неправосудно. О причинах такого отказа можно только догадываться.

Также в рамках кампании властей среди задержанных оказались пятеро беженцев из Конго и Кот-Д'Ивуара. Чернокожие молодые люди находились на пляже, где подрабатывали плетением косичек и фотографированием, когда к ним подошли сотрудники полиции. После помещения в спецприёмник они обратились в УФМС с ходатайством о получении статуса беженца, но, несмотря на нахождение в процедуре получения статуса, один из них был выдворен в Турцию.

Помочь мигрантам избежать незаконного выдворения удавалось лишь в случаях своевременного обращения и вступления в дело адвоката до направления материалов в суд. В таких ситуациях небрежно оформленные материалы либо возвращались судом в полицию, либо вовсе не попадали в суд. Примером являются дела по гражданам Узбекистана Абдуманнобу К., Алишеру К., гражданину Сербии Саше III. и др.

Также в суде сотрудникам «МиП Сочи» удалось доказать невиновность гражданина Узбекистана Хусейна Н., в отношении которого было сфальсифицировано дело о мелком хулиганстве. По линии собственной безопасности ГУ МВД по Краснодарскому краю в связи с этим проводилась проверка,

но о результатах сообщено не было. Поэтому координатором «МиП Сочи» в прокуратуру направлено заявление с просьбой провести проверку по факту задержания Хусейна Н., а также дать оценку действиям начальника полиции Адлерского района г. Сочи Валерия Медведева, который подписал протокол, составленный в отношении Хусейна Н.

Личные трагедии и травмы

ля многих работников бездействие государственных органов привело к личным потерям и трагедиям. Так, в приёмную «МиП Сочи» обратился шестидесятилетний Отабек К. из Таджикистана, который несколько дней провел на ступенях у входа в офис компании «Инвэнт Северо-Запад». Из-за невыплаты зарплаты он не мог купить билет и добраться до дома, чтобы попрощаться с ушедшей из жизни женой и поддержать своих детей и внуков. Представитель «Инвэнт Северо-Запад» отрицал, что Отабек состоял в трудовых отношениях с его компанией, но все же помог получить часть заработанных денег, объяснив невыплаты проблемами с субподрядчиками. Отабек занимался прокладкой электрических кабелей на территории Олимпийского парка.



Двадцатиоднолетний Зикрилла Н. из Узбекистана не получал зарплату за работу на строительстве гостиниц для журналистов в течение пяти месяцев. Когда в декабре 2013 г. ему потребовалось срочно возвращаться домой ввиду болезни матери, он пытался получить ответ от прокуратуры на поданное за пять месяцев до того заявление. Ответ он получил, но там сообщалось, что факт трудовых отношений между Зикриллой Н. и компанией «Путеви» не подтвердился.

На зашившего нитками рот для привлечения внимания к нарушению своих прав работника компании «Крилак Спецстрой» россиянина Романа К. обратили внимание только тогда, когда перед «Главным медиацентром» появились журналисты с видеокамерами. Ранее он с другими рабочими обращался в полицию, но они ничего не предприняли, а работодатель пригрозил уголовным преследованием. Сообщение о протесте Романа дошло до прокуратуры и Администрации Краснодарского края, которые нашли возможность принять меры. Часть рабочих из этой бригады, включая Романа, получили свою зарплату, остальные (Игорь Ш., Евгений Ч. и др.) ждут по сей день.

Для двадцатичетырехлетнего Рустама К. из Узбекистана «олимпийская мечта» обернулась получением травмы, которая привела его в инвалидное кресло. Возникший с работодателем фликт заставил его с отцом обратиться в приёмную «МиП Сочи». В результате ответственного ре-



шения работодателя Рустам получил компенсацию за лечение и возможность поддерживать себя в будущем.

В другом случае гражданка Узбекистана по имени Нигора, которая отказалась писать заявление в «МиП Сочи», сообщила, что, работая на строительстве гостиниц в п. Эсто-Садок, она обратилась к работодателю в связи с плохим состоянием приспособления для малярных работ, но тот заявил, что ничего менять не будет. В результате женщина упала, у нее отнялись ноги. Работодатель заявил, что она работала без документов и потому не может надеяться на полную компенсацию, и выдал ей двадцать три тысячи рублей, чтобы она могла купить билет и уехать.

Многие работники потеряли не только здоровье, но и жизнь. По данным Государственной инспекции труда в Краснодарском крае, за 2012 год на олимпийских стройках произошло сорок несчастных случаев — на девять больше, чем в 2011-м, двадцать пять из них — со смертельным исходом. Данные за 2013 год ещё не опубликованы, но уже сейчас ясно, что они не будут утешительными (32).

Рекомендации

Всвязи с тем, что описанные в докладе случаи не расследованы, остались незащищенными права пострадавших граждан России, Узбекистана, Таджикистана и других стран, строивших олимпийские объекты. Остаются безнаказанными работодатели, не выплатившие долги по зарплате, а также сотрудники правоохранительных органов, которые задерживали работников и подвергали их бесчеловечному обращению.

УЧИТЫВАЯ ЭТО, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ:

- 1. Следственному комитету России и Министерству внутренних дел России провести проверки по всем заявлениям о нарушениях прав трудовых мигрантов и граждан России, задействованных в строительстве олимпийских объектов, и, при наличии оснований, привлечь виновных лиц к ответственности;
- 2. Генеральной прокуратуре России восстановить нарушенные трудовые права рабочих, труд которых использовался на олимпийских стройках;
- 3. Международному олимпийскому комитету рекомендовать органам власти России провести проверку по изложенным фактам и проследить за выполнением рекомендаций;
- 4. Федеральной миграционной службе России внести ясность в порядок применения законодательства в части использования патентов и постановки на миграционный учет, а также отказаться от практики, связанной с выдворением иностранных граждан до вступления решения суда в законную силу;
- 5. Федеральной службе по труду и занятости организовать мероприятия по обеспечению приёма иностранных граждан на работу, информированию их о правах работников.

Дополнительная информация

Для получения дополнительной информации обращайтесь по контактам:

Семён Симонов,

координатор приёмной Сети «Миграция и право» в г. Сочи МОО Правозащитный центр "Мемориал"

Тел.: +7-918-001-60-18, факс: +7-862-247-20-45 e-mail: memo.sochi@gmail.com

Адрес: 354066, г. Сочи, а/я 325. Сайт: rights.opensochi.org

Светлана Алексеевна Ганнушкина,

руководитель Сети «Миграция и право» МОО Правозащитный центр "Мемориал" Тел.: +7(495)681-18-23, +7(495)681-15-32,

+7(495)681-09-54, +7(495)681-05-27

e-mail: ccaserver@mtu-net.ru

Адрес: г. Москва, Олимпийский проспект, д. 22, офис Комитета "Гражданское содействие"

Сайт: memo.ru, refugee.ru

Ссылки на источники

- 1. Хьюман Райтс Вотч, Всемирный доклад 2014: Россия, http://www.hrw.org/ru/world-report/2014/country-chapters/122264
- 2. Хьюман Райтс Вотч, Россия: МОК отреагировал на нарушения в Сочи, http://www.hrw.org/ru/news/2014/02/14/rossiya-mok-otreagiroval-na-narusheniya-v-sochi
- 3. Без Формата, пресс-релиз УФМС России по Краснодарскому краю "Трудовая миграция на Кубани: «за» и «против», http://krasnodar.bezformata. ru/listnews/trudovaya-migratciya-na-kubani-za-i-protiv/12459045/
- 4. Пресс-служба главы администрации (губернатора) Краснодарского края, http://admkrai.krasnodar.ru/content/section/11/detail/32432/
 - 5. Статистика УФМС России по Краснодарскому краю, http://ufmskrn.ru/
- 6. Полномочный представитель президента Российской Федерации в Южном федеральном округе В. Устинов, http://www.ufo.gov.ru/
- 7. Программа строительства олимпийских объектов и развития города Сочи как горноклиматического курорта, 29 декабря 2007 г. № 991, http://government.ru/docs/3592
- 8. Государственная инспекция труда в Краснодарском крае, http://git23.rostrud.ru/news.shtml/xPages/entry.47221.html, http://git23.rostrud.ru/news.shtml/xPages/entry.45841.html и http://git23.rostrud.ru/news.shtml/xPages/entry.51563.html
 - 9. ИА «Омскрегион», http://tvoiomsk.ru/item.asp?id=18644
- 10. Хьюман Райтс Вотч, Доклад «Олимпийские антирекорды», http://www.hrw.org/ru/reports/2013/02/06/olimpiiskie-antirekordy-0
- 11. Администрация города Сочи, http://www.sochiadm.ru/press-sluzhba/6569/
- 12. Комитет защиты журналистов, Освещение Олимпийских игр в Сочи: СМИ в «холодном оцепенении», http://www.cpj.org/ru/2014/01/post-51.php
- 13. ГТРК «Кубань», http://kubantv.ru/proisshestvija/39330-v-sochi-sotrudniki-fsb-prikryli-biznes-po-trudoustrojjstvu-nelegalov/
 - 14. Девятый канал Кубань, http://9tv.ru/news/item/41368
- 15. ГТРК «Кубань», http://kubantv.ru/kuban/47394-s-segodnjashnegodnja-v-rejjdy-po-sochi-vykhodjat-60-mobilnykh-grupp/
 - 16. Кавказский узел, http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/204341/
 - 17. АДЦ «Мемориал», http://adcmemorial.org/www/6734.html/
 - 18. Портал правовой статистики, http://crimestat.ru/
- 19. Прокуратура Краснодарского края, http://www.prokuratura-krasnodar. ru/index.php?option=com_content&view=article&id=6110:-l-r&catid=1:latest-news&Itemid=253
- 20. Следственное управление Следственного Комитета России по Краснодарскому краю, http://kuban.sledcom.ru/news/detail.php?news=55303 и

http://kuban.sledcom.ru/news/detail.php?news=53249

- 21. Макс-Портал, http://maks-portal.ru/olimpiada-sochi/vydvorenie-migrantov-iz-sochi-porodilo-sluchai-korruptsii
 - 22. Росбалт, http://www.rosbalt.ru/federal/2013/05/09/1126799.html
- 23. Следственное управление Следственного Комитета России по Краснодарскому краю, http://kuban.sledcom.ru/news/detail.php?news=54890
- 24. Блог Александра Попкова на сайте «Эхо Москвы», http://www.echo.msk.ru/blog/apopkov/1164360-echo/
 - 25. Радио Свобода, http://www.svoboda.org/content/article/25132096.html
 - 26. POO ОСПГ «Герои мужества», http://geroirus.ru/ solovyov/
 - 27. Права человека в России, http://www.hro.org/node/7125
- 28. ИА «Чеченская республика сегодня», http://chechnyatoday.com/content/view/26537/89
 - 29. ГАС РФ «Правосудие», http://www.sudrf.ru/
- 30. Статистика Управления ФМС России по Краснодарскому краю, http://ufmskrn.ru/
- 31. Кавказская политика, http://kavpolit.com/vydvorenie-migrantov-v-sochi-rabotaet-kak-chasy/
- 32. ГТРК «Кубань» в г. Сочи, http://vesti-sochi.tv/obshhestvo/15426-v-2012-g-na-olimpijskih-obektah-v-sochi-proizoshlo-40-neschastnyh-sluchaev

Список сокращений

г. - 1. год, 2. город

МВД – Министерство внутренних дел

 $Mи\Pi$ Сочи - приёмная Сети «Миграция и право» в г. Сочи Правозащитного центра «Мемориал».

МОК – Международный олимпийский комитет

ОМОН – Отряд мобильный особого назначения

ООО – Общество с ограниченной ответственностью

п. - 1. пункт, 2. поселок

РФ – Российская Федерация

СМИ – средства массовой информации

ст. - статья

УК – Уголовный кодекс

УМВД – Управление Министерства внутренних дел

УФМС – Управление Федеральной миграционной службы

ФМС – Федеральная миграционная служба

ФСБ – Федеральная служба безопасности

Introduction

When on the 4th of July 2007, the southern city of Sochi was chosen by the IOC as the winner of its concourse as the next city to host the XXII Winter Olympic Games and XI Winter Paralympic Games, «Sochi 2014», we didn't know yet that the construction of the Olympic facilities would lead to such violations of migrant workers rights, threats to the environment, and uncertainties as for the fate of displaced local inhabitants. (1)

From 2012 to 2014, workers of the welcoming Network Migration and Law, and Human Rights Center Memorial (later referred to as M&L Sochi) have gathered testimonies of violation of migrants workers rights.

M&L Sochi's work during the whole year 2012 was dedicated to informational work among migrants. It was conducted during visits to migrants' settlements, while they were consulting for questions related to Russian migration and work laws. Furthermore, materials – written in various languages –were printed and disseminated.

At this time, the majority of migrants were note expecting activists to be able or willing to provide them with support. But, for some of them, work problems came to such a point that they could not return home, having been deprived of all necessary documents, and not being able to expect help from the governmental institutions. This is when they turned towards the M&L Sochi. Thanks to its help they have been able to receive due salaries and solve their problems. This began to be known among migrants and in November and December 2012 addresses to M&L Sochi began to raise.

This explains why facts and statistics reported in this document are all refer to the period between January 1st and December 31st of the year 2013.

During 2013, more than 1300 cases of migrants' interests were brought to the M&L Sochi's attention. Most of the migrants were citizens of were coming from Uzbekistan, Turkey, Moldova, Armenia, Ukraine, Kyrgyzstan, Serbia, and others. About 200 Russian citizens working together with migrants and in needs for support also addressed the M&L Sochi.

During the meeting conducted at settlements and dispersing places, consultations were provided to more than 2 000 people and about 2 thousands reminders with legal advice in Russian, Uzbek, Tajik and Kyrgyz language were distributed.

As a result, more than 60 letters were addressed by M&L Sochi's activists to the Ministry of Interior Affairs, Investigative Committee or General Prosecutor of the Russian Federation. 15 letters were addressed to the Federal Service of Migration. And another 38 were sent to the Labor inspection, to foreign consulates, and to other administrations.

Because of lack of control on work law implementation, and on work organization, many migrants have found themselves without mandatory documents

(such as ID), experiences unhealthy housing conditions, were not paid, or even received threats.

When the work was over, a campaign has been launched against migrants, and as a result many of them have been expelled without receiving their wages, or having experienced pressures, decided to leave.

During the Olympic Games, members of the International Olympic Committee contacted with the rights' defenders to inform them that Russian authorities had taken measures, especially regarding the case of unpaid salaries, and that more than 6000 workers had received their due salary and guilty employers had been prosecuted (2).

Nevertheless, on the very day of the closure of the Olympic Games, hundreds of complaints filled at the M&L Sochi and related to the violated rights or interest of migrants workers were still pending. Facts related to these files are supported by pictures and video shootings, journalists investigations and other types of documents that are still in the M&L Sochi premises.

Crude contrast between the workers rights violations and the enormous amount of expenses related to the preparation for the Olympic Games, make it uneasy to understand the purpose of those massive dishonesty towards workers. Is it possible that during the organization phase of the Olympic Games the most important had been the delivery on time of the projects, whatever the cost were?

About the Migration and Law Network and its activities in Sochi

The Migration and Law Network of legal support to force migrants was created in 1996. It is one of the programs run by the Human Rights Center Memorial, which has gathered extensive experience in the field of human rights defense in Russia.

At the time being, the Migration and Law Network is acting in 34 Russian regions, where 42 legal help points are in activity. Our first aim is to provide legal help in regions neighboring emigration territories. Professional jurists and among them, experienced lawyers, are members of our network.

The network coordination center is located in Moscow. The center director is a member of the Human Rights Center «Memorial» Board: Svetlana Alexeevna Gannushkina.

In 2004, the Human Rights Center «Memorial», was awarded - by the UNHCR - the most prestigious award the field of refugees right, that is the Nansen Award

The network primary aim is human rights defense and legal interest of forced migrants, through free legal consultations, help in filling legal files, support in front of the administration, institutions and during trials.

The core unit of the network is its regional presence. They are all NGOs acting in the field of migration problems and defending refugees' rights, forced migrants rights, including those of displaced populations (even temporary displaced).

The M&L Sochi activities were launched on 16 July 2012 and were initially planned to focus on legal consulting and legal help to working migrants. At the counselling points they could get acquainted with the legal and informational materials, as well as consult with a jurist and being helped in filing complains.

The M&L Sochi premises were located in the direct proximity of transportation knots and of the main parts of the city of Sochi where constructions for the Olympic Games were ongoing. Semyon Simonov (coordinator) and Alexander Popkov (lawyer) were responsible for regular welcoming of foreign citizens and socially disadvantaged Russian citizens.

Origins and number of migrant workers in Sochi

During the preparation to the Olympic Games, migrant workers coming to Sochi mostly originated from countries that do not have a visa regime, that is from which entry on Russian territory is free, like Uzbekistan, Tajikistan, Ukraine, Armenia, Moldova. Among countries who are under a visa regime, people came mostly from Serbia, Turkey, Bosnia and Herzegovina (3). The Directorate of the Federal Service of Migration of the Krasnodar Territory (later DFSM) publishes data on the migration situation in the region. According to this data during the construction phase, more than 65% of the migrants of the Krasnodar territory were heading to Sochi (4). In 2013, the overall number of migrants registered in the Krasnodar Territory was of 493 000 people. It is possible to conclude that for this sole year, the number of migrants registered in Sochi was of 320 000 persons. About 36 000 among them registered as patent, which allows natural person to work. About 43 000 were granted authorization to work (5). According to statements of DFMS officials, in 2013, 21 000 foreign workers were registered as working on the Olympic construction site, along with 60 000 Russian citizens. According to data of the Presidential Representative for the Federal Southern district Vladimir Ustinov, as of 15May 2013, more than 70 000 foreigners of more than 25 countries were employed on Olympic construction and more than 60 000 persons coming from other Russian regions (6).

It is worth paying attention to the fact that this data doesn't reflect the total number of workers employed to the construction of the Olympic facilities from 2009 to 2014, since most of them staid in Sochi for one year at most. Among those who turned to the M&L Sochi, most were foreign workers employed on the following construction sites of the Olympic programme (7): Complex where ski and biathlon competitions were to take place, Complex of ski jumps K 125, K 95, the main Olympic Village, the Mountain Olympic Village, the Main Press Center, the complex for the Olympic families and the International Paralympic Committee, the complex dedicated to the security of the Olympic facilities and the «mountain cluster», the complex of the road to Adler and the Alpica Service Resort, the Adler district water sanitating plants, the three stars Hotel complex «Sochi Plaza», the buildings complex and facilities «Malyi Akhun» in the Imeretinskaya valley, residential buildings for temporary accommodation of security forces, volunteers and employees invited for the XXII Winter Olympic Games and XI Winter Paralympic Games in Sochi, and others.

Many workers didn't have any authorization to work, but instead received a patent, or were just registered on the migration card («registratsia»). These people were not taken into account in the DFMS data (21 000 foreign workers). If taken into account, that in Sochi more than 70 % of the migrant workers were employed in the construction sphere of Olympic object and that the employers did not register them

according to the law, but mostly used patenting or third company to register them on the migration register, then the real amount of migrant workers employed in the Olympic construction may have exceeded 50 000 persons. This outcome is closer to the estimate publicized by Mr. Ustinov, than to the DFMS data.

When comparing DMFS data with those publicized by Mr. Ustinov, it is possible to assume that about 50 000 foreign workers were not hired according to the law. They did not receive authorization to work and, consequently, didn't sign any work contract.

The «Olympic Programme» - contractors and subcontractors

The construction program of the Olympic objects and the development of the city of Sochi, like the high mountain resort (ordered by the Federal State of Russia act 29/12/2007 N 991) consisted of 225 projects, including one or several other subprojects. For instance, one of the biggest project was the Main Press Center, which included a 7 500 room hotel. The Sport complex «Mountain Carrousel» included the Media village and a Media center, and the project for housing of volunteer and security forces foresaw building construction in various neighborhoods of the Razdolnoye, Vesyoloe and Esto-Sadok villages.

Contractors of the Olympic program were big construction companies, like»RogSibAl», «Krasnaya Polyana», or like the government corporation «Olympstroy», or the»Omega «Center for communication technologies of the construction complex, of the Krasnodar territory created especially during the preparation phase to the Olympic Games.

These contractors were not the direct employers of migrants labor force. They rather fulfilled a management mission. They signed agreements with contractors, who themselves subcontracted, who often themselves turned to other subcontractors. As a result, subcontractors or even sub-subcontractors were in direct relation with migrant workers.

In many cases, the contractors were not construction companies with substantial experience in this field of activities. They were usually created with a starting capital of 10-15 000 rubles, and without displaying any guarantee, were granted the construction of very expensive Olympic projects. When the work was completed, in case it ever started, the subcontracting company could either honestly paid the workers or simply disappear, or leave them without any money to the surveillance of the «brigadiri» (unofficial chief of workers group) and no understanding of the situation they were caught into. As a consequence of the complaints lodged by migrant workers, M&L Sochi searched for many of these employers, with very little success. Attempts to contact them were vain, as they had often changed their phone number or turned off their former mobile phones. Their registration addresses were fake, and other organization stood, where they should have been located. It is possible that contractors did not check on their partners, either purposely or out of misunderstanding.

From «legal» to «illegal»: problems related to work, authorization to work and ID seizure

According to the Russian law the responsibility to properly register a foreign employee lies with the employer. In some cases employee can register on his own, but it is rather linked to bureaucratic and possible corruption obstacles. Before hiring a foreign worker from a country with which Russia has established a visa regime, the employer has to be allowed to import foreign work force. In all cases, when an employer does so, he has to receive a quota through special mechanism (the number of quota sets the number of work authorizations that the employer is allowed to file). After hiring a foreigner, the employer must «register» him either according to the worker accommodation's address, or to the employer's address. During 72 hours, the employer must signal to the FMS that a foreign worker has been hired and assist him in receiving work authorization within the quota limit. Exceptions are made for citizens of Kazakhstan and Belarus, who do not need authorization to work.

Since the very day when Sochi was chosen to host the XXII Winter Olympic Games and the XI Winter Paralympic Games, two years have passed before the first object' construction began. In the meantime, in order to assist workers in finding a job, an Information center has been set up by the Work department of the Krasnodar territory, to select skilled workers.

Not only the center could provide information about the vacancies but it could also assist workers in applying and especially in filing work contracts.

Migrant workers could contact the centre which could have been a way of solving work legalization problems. But this did not happen, for when migrants turned to the centre they were answered that there wasn't any quota for foreign workers (number of work places allocated to foreigners and fixed each year by the Russian State). That is the problem Ruziboy A. - from Tajik Republic – was confronted with, when he applied to the centre in spring 2012, as Alisher K. from Uzbekistan, one year later.

At the same time, advertising stands and newspapers were filled with commercials about hiring of foreign workers from whatever origins to work on construction projects, including the Olympic ones. There were cases where companies proposed work placement services and happened to sell vacancies (from 1 to 3 000 Roubles). The same companies were selling work authorizations (from 4 to 10 000 Roubles), filed under juridical person, even when employers were not juridical persons. Those companies were located in the most visited places, such as next to the train station, or not far from the DFMS.

Many workers from various States were attracted to work thanks to advertisements posted on Internet websites. Belarus citizen Alexandr B. contacted the «Progress» company after reading an ad on a website. The company representative, Valeria Alexandrovna told Alexandr B. that he would be hired but

that he should first transfer 6 000 roubles for documents filing and accomodation in a dormitory. Having paid, when he arrived in Sochi, nobody was waiting for him and he couldn't reach the company any more. Employees of the M&L Sochi found out that under those phone numbers, and under several names and company names, stood a group of bandits. A complaint was filed to the Sochi Directorate of the Ministry of Interior Affairs, but identities of the fraudsters could not be established and the investigation resumed. As a result, for many workers the unique possibility to be hired, was to contact employers on the construction site. There, hoping to be granting authorization to work, work contract and other guarantees, the workers used to handle their documents (passport, migration card) to the employer.

Among the migrant workers who turned towards M&L Sochi, many had been given their documents back, without having been authorized to work. Sometimes the employer had only registered them under the name of a third company (such as Nika CK for example) not being linked to the employer. In other cases, a patent was registered, to which only physical persons are eligible. In particular, having received a patent, migrants from Uzbekistan Anvar D., Tolmas Kh., and others worked on the construction plant of the Main Media Centre project. Inquiries to the company «Putevi» about these workers remained unanswered.

Many migrant workers have never been handed any work contracts, whereas sometimes no contract has been established at all. For one and a half year, only three workers with proper work-record book, addressed the M&L Sochi.

As a result of these practices, many workers happened to be deprived of documents proving their right to be in Russian Federation and to work here. They could be arrested at any time by policemen or migration services employees. Employers took advantage of this and threatened workers with contacting the authorities, in case they would complain about working conditions, payments, or others. Such would mean being deported without any money and forbidden entry on Russian territory for 5 years. M&L Sochi people was informed of such practice by Abdusalim O. and Umid A., respectively from Tajikistan and Uzbekistan, who were employed on the construction of a building for volunteers and security forces of the Olympic games.

In some cases employees asked for a copy of their work contract to be handed to them, but using their poor knowledge of the Russian law, and sometimes of the Russian language, employers provided them not valid contracts. Sometimes contracts did not mention working hours, precise salary, etc. Very often contracts were not established in due form (stamps and signatures were missing).

Another way of pressuring the worker was confiscating their passports and migration cards. The example of Ruslan Z. and some dozens of other Uzbek citizens is a good example. They were hired by the «Ray» company to build facilities for the Olympic families and members of the Paralympic committee, under an agreement signed with the Russian representative of the Austrian concern

«Shtrabag». Their passports were withheld for some months under the false pretext that they were needed for work authorization. In reality the documents have always been by the employer who never intended to file any authorization to work. All this time, the workers were afraid to leave the dormitory premises, which were guarded. Each morning a bus drove them to the construction plant, and back to the dormitory in the evening. The passports were returned and the salaries were paid only after the M&L Sochi has got involved. Unfortunately the workers problems were not over. Some months later, the same employer disappeared without having paid 190 employees. The contacts information he had given were all false. The M&L Sochi sent three inquiries to the company «Strabag Russia», all of them remained unanswered

Unpaid salaries

For the sole year 2013, the M&L Sochi helped about 300 workers to recover their salaries, for an approximate amount of 11 million roubles. This result has been achieved through negotiations without contacting the governmental authorities, but it some cases, only after complaining to the Prosecutor and the Labor inspection.

Nevertheless, more than 700 workers remained without salaries. On 1 March 2014, the actions engaged against 21 subcontractors, either remained undisclosed, either did not lead to any positive result. According to the employees, the employers debt amounts to 35-40 millions roubles.

Among the cases still pending are those of the following companies: «Okhotskaya Stroitelstva kompanya», «Promavtomatika», «Ray», «Ros Youg Stroïy», «Avto Rem Stroy», «Roll Skat Engineering», «Invest Stroy», «Invent Severo-Zapad», «Progress», «Aks Stroy», «Q-tec», «Astra», «Adler Rem Stroy», «Usta».

The prosecutor rejected the workers' complain against the following companies: «Park», «TechnoTsentr», «Putevi», «Bolverk», «StroyGrad», «Tezis» (or «Incomregion») and «Krilak Spetsstroy».

Furthermore, there have been cases where the Labor inspection refused to inspect some construction sites, under the explanation that the employer could not be found. This is what happened with the «Progress» and «Promavtomatika», companies. «TechnoTsentr» and «InvestStroy» hurried to close down their operations, preventing the inspection to take place.

In some cases, investigation was launched against employers for administrative violation. For example, against the «AdlerRemStroy» company. Violation of the Labor Law was established for the «Okhotskaya Stroitelstva kompanya» company.

According to the Labor inspection website (8), thanks to its activities legal prosecution has been launched against:

- «Gornaya Injenero-stroitelnaya Kompanya», which by September 2013 owed more than 7 million roubles of unpaid salaries to 786 workers,
- «SHTRATON Infratsruktura» (owned by «Shtrabag Rossia» and «Tonneldostroy») which in july 2013» owed around 6 million roubles to 49 employees,
- «TransKomStroy», which according to February 2014 data, owed more than 80 million roubles to 728 employees.

On 28 February 2013, in front of the Omsk office building of the «Mostovik» company, dozens of workers demonstrated. According to them, though the company was the operator of more than 30 Olympics projects, it has stopped paying wages since the end of 2013. As a result, its debt amounted to 964 million roubles to 13 000 workers (9).

In February 2013, after the release of Human Rights Watch report - «Race to the Bottom» (10) - two cases of unpaid salaries were confirmed both by Anatoly

Pakhomov (Sochi Mayor) and Dmitri Kozak (Deputy Head of Russian Federation Government). Having understood that hiding so numerous violations of Labor law was unrealistic, the authorities, in July 2013 recognized the extent of the problem. The Sochi administration acknowledged that within a two months period, up to 21 complains affecting more than 800 peoples were lodged (11).

All complains filed by the M&L Sochi activists were either rejected either unanswered by the Investigative Committee. Article 145.1 of the Russian Criminal Code foresees, that legal action can be initiated for unpaid wages after two months of not receiving salary. Complains to the Department for Economic Security and fight against corruption of the interior Ministry of the Krasnodar territory, asking for investigating fraud cases remained without any answer.

In the case opposing the «Investroy» company – which had built Hotels for journalists- to several Uzbek workers (Vakhondjon Kh., Khayrulla J., and others) it is only 6 months after the complain was lodged that the M&L Sochi staff was interviewed by the crime squad. The police justified this delay by the fact that the case had been passed to one department to another more than once. As it turned out the 14 workers who had been waiting for months ended up with nothing. Furthermore, it appeared that the company has been liquidated thus leaving the plaintiffs with no one to turn to.

The same pattern repeated with «Tekhnostentr» company which was liquidated in July 2013, though workers – among which Russian citizens – learned about it only in September, after contacting the Prosecutor. As salaries had not been paid for more than 8 months, the debt amounted to millions of roubles. Nevertheless, Adler district Prosecutor declared that no investigation could be launched in case of a company being liquidated, and Labor inspection found no one at the company official premises.

Robert K. from Sochi, Amran M. from Chechnya, Serob P. from Armenia, and other workers from «Q-tec» company, who had been working on the «Maly Akhun» construction and trying to be paid their salaries for the last 3 to 4 months, discovered with surprise that in front of the Moscow court of Arbitration has started its bankrupt process.

State institutions often justify their refusal to engage action by contesting the labor nature of the disputes that they tend to consider as civil row, that should be settled by a court. Workers trying to recover their unpaid wages, are often unaware of the difference, and don't know how to defend themselves. Not having been paid workers are most of the time unable to display documents that will support their claims, or to travel to the city where the employer is registered to address the court.

The foreign workers who happen to master Russian language are used as resource person by the group they belong to, and can be exposed to retaliation, as being robbed or even put under arrest. That is what happened with Uzbek citizens Tashkenbay I. and Hussein N.

Threats to employees

R egularly exposed to threats from their employers many workers refused to refer to human rights defenders or to public authorities or in court.

For example, Ikram A., a weldor from Uzbekistan, was pressed by his employer to renounce to the statement on non-payment of the salary as he had been told that his two sons and «the whole village» would be fired. Anticipating problems with his fellow villagers Ikram requested M&L Sochi not to undertake anything towards this employer.

Alisher K., a workman from Uzbekistan went to the building site accompanied by the coordinator of M&L Sochi to find out about wages, which wasn't paid to his brother. Prior to that, Alisher's brother was taken in custody by the migration service officers who stepped in, according to Alisher, after the work was completed and the employer had to pay the salary. Because of his fears concerning corrupt ties between the head of the building site and migration service officers, Alisher decided to leave the building site as soon as possible and thought about renouncing to the complaint filed to the prosecutor's office. Nevertheless, the prosecutor's office carried out an inspection, which concluded that the head of the building site wasn't liable, and the blame was shuffled off onto the employee who got off with a small fine.

One of the most egregious examples was the case of 119 workers who declared to be victims of violations from the company Park. Workers lived in unsanitary conditions, but were ready to accept it as they had been promised to be paid not less than 20 000 rubles a month. None of them were registered as a company staff; therefore all of them had no evidence of labor relations. During interviews with the representative of M&L Sochi employers confirmed that they knew workers, but refused to declare the same during the inspection carried out by prosecutor's office. As a result State authorities abandoned to act in response against the employers. On July 23, 2013, the next day after the prosecutor's office was informed about this scandalous case, with only one hour notice the M&L Sochi reception was visited by the Federal security service (FSB), the Prosecutor's office and the Tax service representatives. The purpose of their visit was to verify the activity of the organization, as well as to clarity details about M&L Sochi work, in particular, journalists that the coordinator of M&L Sochi met and where they were from. Later it came to light that one of activist workers, Husniddin K., a citizen of Uzbekistan, was attacked. As a result he spent about 10 days in a hospital and then left Sochi, refusing to give details about the attack and its reasons. The interview about these events granted to journalists of a media in Sochi was censored: names of the employer and of the Olympic venue where migrants worked were cut out from the speech of the coordinator of M&L Sochi. More details about censorship in the pre-Olympic Sochi were resumed in the report of the Committee to Protect Journalists: «Media suffer winter chill in coverage of Sochi Olympics « (12).

Later raised several cases where migrants were pressured because of the attempts to draw attention to their problems. Bakhshillo B., a citizen of Uzbekistan, was arrested near the housing facility for volunteers and journalists construction site at the moment he was giving an interview to a French journalist about non-payment of salaries by companies «Thesis» and «Inkomregion». He was taken to the police station, but then released rapidly, probably in the reason of the fear of journalists' and human rights defenders' attention to this case. About 20 workers of the company «Usta» gathered near the site of the STC «Gornaya Karusel» were asked by guards to disperse immediately, while journalists from Germany were requested to stop shooting and guards attempted to close camera lens.

Severe work conditions and cheats of wages

State authorities did not take sufficiently into consideration the fact that workers often spent not less than 10-12 hours on construction sites and carried out a heavy physical work. They agreed to overtime as the employer hurried to finish Olympic facilities in time and therefore promised extra payments. In the majority of cases known to «M&L Sochi» workers did not receive any written labor contracts or amendments with specified wages amounts or payments for overtime.

Rather usually at the end of the construction the worker was told that because of the paperwork (if legal work permit was issued), he had to pay to the employer an amount from 8 to 25 thousand rubles, for the admission to the site 5000 rubles more, and for food and accommodation an additional amount usually around 150-200 rubles per day. Also a frequent way to cheat of pay was to present claims regarding quality of work. However, when the representative of «M&L Sochi» asked the employer to provide to the worker the certificate established by a special commission which would confirm the statement of the employer, each time it was answered that the certificate wasn't drawn up.

Living conditions

Often living conditions of workers did not meet safety or sanitary-epidemiological standards. In these «trailers» installed on construction sites could live eight workers instead of two, which constituted violation of the Art. 105 of the Housing Code of Russia.

On some building sites workers lived at the very same place where they worked. These situations were observed during site visits of construction of houses for volunteers and security of the Olympic Games (v. Veseloe) and of houses for police officers (v. Kudepsta), where workers lived on the two lower floors of houses under construction.

Private hostels constituted the third option for accommodation. Conditions

in these places could be rather acceptable because designed especially for tourists visiting the resort in the summer, or extremely constrained and insanitary. In such accommodations on the Mindalnaya Street and the Mirny pereulok lived the workers engaged in the Main Press Center, purification facilities and the Formula 1 infrastructure building. In one house on Mindalnaya Street, small unfinished building with rooms in shell conditions with no utility systems, were lodged 60 people at the same time. Bunk beds offered the only comfort. The WC, a cesspool installed down in the street. Abdusallim R., a citizen of Uzbekistan, told that he negotiated with owners of a neighbor house the possibility to cook for everybody once a day as well as to take a shower, but only in exchange for payment.

Unlike the previous case the hostel on the Kaspiyskaya Street offered a shower and a kitchen, but rooms had only space to sleep. Ruziboy S., a Tajik worker of the Main Press Center, shared with his relatives a store room of a maximum 2.5 square meters.

In several cases workers found themselves on the street, because the employer stopped paying their housing. Thus, according to Ravshana A., a citizen of Uzbekistan, about 60 workers of the Media Village Hotels construction at the v. Esto-Sadok were expelled from the hostel of the «TransKomStroy», because the employer, company «Usta», did not pay for accommodation. The workers could not pay for it by themselves, since the same company didn't pay their salaries. After having spent all day in the rain, they tried to get help in the Administration of Sochi. They only were advised to file a complaint to the Labor Inspection.

Employers often disregard living conditions of workers, since they don't face any real responsibility. For example, January 18, 2013, the decision of the district court of Adler, Sochi, suspended activities of the Okhotskaya construction company only for few days for violation of sanitary-epidemiological rules.

Illegal detentions

Until June 1, 2013 government institutions did not seem disturbed by the presence of a large number of people without legal basis for staying in Russia, resulting from being cheated. Until this day due to some reason nobody denunciated careless employers which ignore migratory rules, conducted raids with mass arrests of the «illegals» or shut down organizations delivering work permit and «registrations» with doubtful origins (13).

Raids on Olympic facilities with mass arrests of migrants began by the end of the construction. The most revealing was the raid carried out by the police together with migration service inspectors on June, 12, the day when Russia celebrated the Independence Day. A cordon around the construction site of housing for volunteers and security forces in the v. Veseloe was set up. Passports of all the 160 workers present on the site were collected. Then until June 21, people were brought by groups to the court of the Adler district of Sochi, where everyone was sentenced

to pay a fine and to be expelled from the territory of Russia. Despite the fact that workers had the same documents, only half of them, i. e. 80 people, were expelled. Others stayed on this site hoping that the employer would make work permits, but later they left, as the employer did nothing.

Many migrant workers who addressed to «M&L Sochi» raised questions about the necessity to renew the registration upon reception of a «patent» (license) card. The local Federal Migration Service bodies did not inform about it precisely as the usual response was that with the license card it is optional to extend the registration. As a result, courts produced in mass volumes deportation decisions regarding those who had a valid license card (with receipts confirming payment of the tax), but without the «registration» extended.

The most aggressive wave of the immigration phobia reached Sochi in September 2013. A detention center for foreign nationals including a tent camp with total capacity of up to 500 people was created in the v. Vardane of the Lazarevsky district of Sochi by Alexander Tkachev, head of the administration of the Krasnodar Krai. At the same time, the detention center with a capacity of 120 inmates located just few steps from the house for volunteers and security forces «Sochi 2014» continued to operate. These special detention facilities hosted migrants scheduled by a court decision to an expulsion from the territory of Russia.

September 3, Alexander Tkachev declared: «In the near future we will actively begin to patrol, we will create groups, divide the city of Sochi into neighborhoods, with joint patrols composed of the police, the Cossacks, the Migration Service, the Federal Security Service. The regional administration officers will head these working groups. With these raiding teams we will run the streets, clean, knock on every door, on every public institution. Once again I want to ask you: be tough, nobody should be spared. Once and for all we need to clean up here in Sochi and in the rest of the Krasnodar Krai». The same day Alexander Tkachev visited a waste sorting plant. Both events were covered by several TV channels of the region within the same story. It is doubtful whether it was an accident (14).

Perhaps, in this context it would not surprise that the supplier of the Olympics facilities named in the present report, such as the Main Press Center, was the OJSC Omega Center. The sole shareholder of this organization is the Administration of the Krasnodar Krai.

September 19, following the statement of A. Tkachev, Anatoly Pakhomov, Mayor of Sochi, decided to create 60 mobile teams composed of Cossack guards, police, Federal Migration service and Administration of Sochi officers (15). Many of them were brought from other Russian cities. The active role that the Administration of Sochi played in this campaign matched with the spirit announced in 2009 during a briefing where A. Pakhomov declared: «The Gypsies and the homeless have to be brought into the construction sites and forced to work there, as in the days of the Soviet Union. Let them work on a 24-hours schedule on construction sites, and the desire to come to Sochi will be gone «. In this

regard, the representative of the Roma community filed a claim about protecting honor and dignity, but the court did not find grounds to charge Pakhomov (16). At the same time, in February 2013, the UN Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD) in its final remarks stressed the need to conduct an investigation of the case of Pakhomov's anti-Roma declarations (17).

Before and during the campaign of expelling migrants false exaggerated information about crimes committed by migrants was published in the press. In reality, the raise of legal infractions among migrants is connected with the orientation of the police work into searching of foreign nationals without «registration». Such irregularities of thousands of people made the figures. According to the General Prosecutor's Office, statistics of criminal offenses committed by foreign nationals in the Krasnodar Krai in 2013 represented only 2 percent of the total number of crimes (18), as confirmed by Leonid Korzhinek, prosecutor of the Krasnodar Krai (19).

Given the negative remarks toward migrant workers made by the authorities, the negative attitude among general population also increased. In 2013, criminal cases against seven neo-Nazis who attacked migrants from Central Asia, inflicted beatings and humiliations on them and in one case opened a fire from a traumatic weapon, were initiated in Sochi (20). Teens expressing hostility towards migrants painted the city's streets with National-Socialist symbols. In response, civil society activists conducted a monitoring of the enmity symbols, informed the police and the Sochi City Administration and eliminated the symbols by their own means.

After raids of September, «M&L Sochi» received regularly calls from foreign nationals and Russian citizens alarmed by statements of the Krasnodar Krai authorities representatives about sweep the city of migrants. Many cases about widespread police raids on private homes, obviously aimed at pressuring people living in Sochi without permanent or temporary registration were witnessed. During the raids police was particularly interested in IMEI-codes of mobile phones, if there was any personal vehicle, and asked for a description of neighbors.

At the same time, corruption cases broke. October 2, Konstantin S., Russian citizen, declared to «Max Portal» that the police arrested him because he did not have a temporary registration, and then he was extorted an amount of 5000 rubles (21). Alex K., inhabitant of Sochi, reported to «M&L Sochi» that he was arrested at the moment he refused to name the IMEI-code of his phone. He was held in custody several hours, his fingerprints were taken and he was photographed. In this regard, Alexei filed a complaint to the police, but no apology was presented.

Hence, «M&L Sochi» employees conducted consultations by phone, in police stations of the Central and the Adler districts of Sochi, in the police reference unit in the neighborhood Mamayka, as well as in the court of the Central and the Hostinsky districts of Sochi.

When raids on migrant workers started, even if they had documents they were arrested at home, at work, at the market, in shops and at public transport stops. Then they were brought to police departments to remove fingerprints or for

the reason of «checking documents authenticity and identification». Despite the pretexts were illegal, migrants obeyed to these irregular demands of the police because of their poor legal knowledge and of fear of persecutions. If the police did not plan to free the arrested migrant, a protocol was drawn up regarding migration rules violations (Art. 18.8 of the Code of Administrative Offences of the Russian Federation) and the file was sent to the court.

At the beginning of September, the «M&L Sochi» coordinator went together with migrants from Tajikistan and Uzbekistan to the meeting with journalists to talk about unpaid salaries. During the trip from Adler to the center of Sochi the police tried to arrest migrants twice, despite they had the required documents. One of these attempts was handled by a Transport Police officer, who acted outside the place of his competence, the Railway Station. Perhaps only the presence of the «M&L Sochi» employee helped them to get to the meeting place and not to be arrested.

One of the most absurd events in this campaign was the arrest of migrants just after they checked-in at the airport of Sochi. They were put in custody and after the court examined their case, they were placed to the detention center and then expelled, with State budget funds. In 2013, according to the Federal Bailiff Service more than 20 million rubles were spent to expel foreigners in the Krasnodar Krai.

For instance, September 15, Alisher U., a citizen of Tajikistan, was going to take a flight to Dushanbe, but at the passport control he was arrested and handed over to the police. That was because the term of his registration expired less than a day ago. Fazliddin N., a citizen of Uzbekistan, who worked on the sanatorium «Salute» of the Ministry of the Interior of Russia construction, was arrested despite he had a ticket for the next flight.

During the year, two cases of suspension regarding Federal Migration Service officers (2 pers.) and the police (1 pers.) took place. They solicited bribes from migrant workers at the Sochi airport and on construction sites (22, 23). The «M&L Sochi» received a number of oral complaints of migrants concerning solicitation of bribes at the Sochi airport. Everybody was briefed on actions to undertake in such situations.

Inhuman treatment

September 11, «M&L Sochi» visited a Police Department of the Adler district of Sochi, where was detained Nurmamat K., a citizen of Uzbekistan. His cell hosted 10 more people. Nurmamat spent it this cell at least 15 hours including at night. Despite, neither he nor his cellmates had been offered food or a place to sleep. Besides, it was cold in the cell and detainees did not have warm clothes. They slept on cardboard spread out on the floor. Because of draughts and poor heating Nurmamat felt bad during the night, as his chronic diseases flared up. In spite of his requests, medical care was not provided. The coordinator of «M&L Sochi» filed complaints to the Investigation Committee and the Prosecutor's Office regarding inhuman treatments of detainees. However, the Investigation Committee refused to initiate a criminal case against the police, while and the prosecutor chose to remain silent. Besides, the Ombudsman of the Krasnodar Krai was also informed about the situation. He answered that the situation was under his control.

September 17, hundreds of people were brought on several buses to the police station of the Central District of Sochi. They were not registered in the book for accounting those delivered to the police station. The reason for their detention wasn't explained. They were placed in the yard of the police station, where people spent days without food, a place to rest, in the rain. Kilich S., a citizen of Uzbekistan, said that he spent 39 hours in the yard without a possibility to leave. About 200 people shared the yard with him during the night.

September 18, «M&L Sochi» came together with journalists to the police station, to help detained citizens of Russia, Moldova and Uzbekistan who contacted the organization. The police officer on duty denied that these people were detained in the station. Then «M&L Sochi» contacted the Sochi Directorate of the Ministry of the Interior asking for a meeting with its head or with the head of the district police station, but the demand was ignored. That day and the day after the court examined cases of some 30 migrant workers, and decided without reserve to expel them. Other detainees got their papers back and were released after a few hours or days of detention, without any explanation or apology.

During the following days, illegally arrested people continued to be brought to the police station. September 24, a jurist from «M&L Sochi» tied again to meet with the detainees. He managed to shoot on his phone few dozen of people placed in the garage, including migrant workers from Uzbekistan, Ukraine and, apparently homeless. They declared that they had been detained in the garage since 4 to 8 days (24). Because of the police brutality emergency doctors were called to provide medical care to several detainees. Despite acute stages of chronic illnesses that some detainees developed due to humide, cold conditions of detention without a place for a rest, doctors were not allowed to hospitalize them.

Abdumannob R., a citizen of Uzbekistan, told that after he was brought to

the police station, he was placed in a tin garage, where were detained 40-50 more people. Rainwater dripped into the place from the street. People slept while sitting on blocks or rags, or did not sleep at all. Abdulmannob felt bad one night, but the police called the emergency only after many repeated requests from other detainees. Doctors made an injection of analgesic. Despite the painful condition, the police returned Abdulmannob back to the garage. The next day he was brought to court. Detainees from Bosnia and Herzegovina, Serbia, Azerbaijan and Armenia confirmed the story of Abdulmannob (25).

Artem O., a citizen of Armenia, told a similar story. As Abdulmannob, he was kept in the garage for a long time, and he became ill due to humidity, hunger and no place for rest.

As a result of complaints to the prosecutor about law violations in the police station of the Central District of Sochi, «M&L Sochi» received two responses.

The first, addressed to the jurist of «M&L Sochi», reported that after an investigation Gennady Toloknov, head of the Central District of Sochi police station, received a warning about the inadmissibility to violate law, including detention in the police station of people in the absence of grounds, as well as in violation of the procedure established by law.

The second came in response to a later complaint of the coordinator of «M&L Sochi». It stated that the complaint was forwarded to the head of the Sochi Directorate of the Minister of the Interior, who notified that the complaint was forwarded to the head of the police department where according to the coordinator of «M&L Sochi» violations took place. As expected, the head of the department did not answered about violations in his police department. The Investigation Committee also kept silence whereas the complaint regarding inhuman treatment of detainees in the police department was received but left unattended.

The collected evidences of the pre-Olympics inhumanity were used in several articles, and were transferred to Human Rights Watch, which issued a press release calling to the International Olympics Committee (IOC) to request the Russian government to respect human rights.

September 26, with the assistance of Human Rights Watch, «M&L Sochi» received Mark Adams, IOC communications director, and his colleague Robert Roxburgh. The Coordinator of «M&L Sochi» informed them about migrant workers human rights violations on construction sites and about illegal mass detentions.

A few days later, representatives of the Center for Extremism Prevention of the Ministry of the Interior of Russia in Krasnodar Krai suggested to the coordinator of «M&L Sochi» to refrain from comments concerning mass arrests of foreign nationals and of Russian citizens and their detention in a garage of a police station.

Torture and degrading treatment

Since the reception of «M&L Sochi» opened, migrant workers and visitors from different cities of Russia reported acts of violence toward them produced by State body officers. However, they refused to submit written complaints or to present evidences, seemly because they feared persecution.

Despite concerns, some workers declared to be victims of violence by the police. The first known case, in November 2012, was the case of Botirzhon M., a citizen of Uzbekistan, who showed traces of a Taser on his arm. He and his friends explained that a Taser was used after he had been arrested at the Olympic construction site in the v. Esto-Sadok. The jurist of «M&L Sochi» filed to the Investigation Committee a complaint requesting to initiate a criminal case, but it was rejected. As to Botirzhon, he was convicted of «hooliganism» and imprisoned for 1.5 years in a penal colony.

April 3, 2013, Pavel S., a Russian worker, was brought to the Khostinsky hospital N°3 of Sochi with an injury received on April 2, in the Adler Police Department. According to the official medical report, signed by the deputy chief of the hospital, Pavel suffered from splenic rupture and lost about 2.5 liters of blood. He underwent three surgeries. Prior to the incident, Pavel worked during three years in the city of Sochi as a painter of bridges and tunnels, part of the infrastructure of the Olympic Games (26).

June 13, 2013, Mardiros D. was hospitalized in a critical condition to the neurosurgical department of the Sochi city hospital N° 4. According to Mardiros, he was injured while he had been tortured in the v. Blinov police department of the Adler district of Sochi, where he was forced to confess a theft. The Investigation Committee refused to initiate a criminal prosecution toward policemen. Moreover, against Mardiros a criminal action for false denunciation under Art. 306 of the Penal Code was instituted. Police officers of the v. Blinov police department are the prosecution witnesses. Mardiros told that he was arrested and beaten after he came to the construction site of homes for volunteers and security forces «Sochi 2014» to get unpaid wages.

In addition to these cases, thanks to the work of journalists and of civil society other cases of violence by the police and the immigration service became known.

In December 2009, four officers of the Federal Migration Service of Sochi were arrested for beating a worker from Dagestan. The young man received a closed head and brain injury and a brain contusion. Investigating authorities announced that a criminal case under part 3 of the article 286 of the Criminal Code was initiated (exceeding official powers with violence) (27).

According to Nurdi Nukhazhiev, Ombudsmen in the Chechen Republic, June 8, 2013, a car with special police force (OMON) officers came to a building site at the Central District of Sochi. They began to beat workers and to shout insults and racist utterances. After that they took workers half-naked to the street and continued to beat them, while putting them to a bus and bringing them to the police department of the Central District of Sochi (28).

Violation of the right for legal defense

From September, 1, to December, 1, Federal courts of Sochi had taken at least 15 decisions per day expelling foreign nationals (29). In 2013, the total of 3996 people was deported outside Russia from the Krasnodar Krai (mainly from the city of Sochi) (30). Most of them were labor migrants. The jurist of «Migration Rights Sochi» contributed to the defense of these cases. However, Sochi courts rendered stereotyped juridical decisions without detailed study of the circumstances of affairs. Furthermore, the Krasnodar regional court in charge of appeals did not take into consideration a number of procedural irregularities or the circumstances of law violations.

During 2013, the jurist of «M&L Sochi» initiated 23 lawsuits in the name of migrant workers. Five of them received favorable judgments: all of them regarding victims of police misconduct who had been acquitted and protected from an illegal expulsion. For other cases decisions were negative perhaps because of biased attitude of judges towards migrants. Expulsion decisions could be taken without the «offender» was present in the courtroom. Often hearings on appeal were held after the person had been expelled. Marina Nyrenkova, Deputy Head of the Federal Bailiff Service in the Krasnodar Krai, explained that this happened because the expelled foreign citizen submitted a request to be expelled before the expiration of 10 days, which is the time-limit defined by the law for appeal. Even if there was such declaration made, the expulsion before the judgment come in force is illegal (31).

Several times foreign citizens, who did not speak Russian, were not offered services of an interpreter or a defender. Moreover, the court could decide not to examine all the circumstances of the offense, which often did not even exist. In particular, there were many judgments on the expulsion of foreign citizens who had paid a monthly tax for the «license card», but following the Federal Migration Service officers recommendation had not renewed their «registration». In addition, some decisions to expel concerned foreign citizens, who despite having all the necessary documents were delivered to the court without them. That was the case of Ruzimurod H., a citizen of Tajikistan, who possessed all the documents for legal residence and work in the city of Sochi. He worked on the construction of the «Adler» railway station. Once, when he left the site, he was arrested and taken to the police, and the next day to the court. He was explained that he broke the law by non-statement of the loss of the migration card. The court ignored the fact that the migration card was among seized items upon his apprehension. As he did not speak Russian and there were no interpreter, he could not say it to the court. During the appeal hearing where the jurist of «M&L Sochi» took part, the judge of the Krasnodar Regional Court rejected the record concerning the seized migration card and referred to the recognition of his guilt in the protocol. Given that Ruzimurod was not provided with an interpreter, he could not know that he pleaded guilty.

Shohruh M., a citizen of Uzbekistan, worked on five Olympic construction projects. After he had been cheated, he decided to leave the job in order to work in the private sector. In November, he was arrested during raids by the police when he went shopping. Despite he had a «license card» and a plane ticket, the court ordered his deportation.

Arrested during a raid on June, 12, Ilkhomzhon A. and Alisher P., citizens of Uzbekistan, were sentenced to expulsion for working without a legal permit. However, they could not explain the reasons of that, because they were not provided with an interpreter. These people, like many others, were expelled from Russia before the appeal was examined, i.e. the decision came in legal force, which constituted a violation of their right to legal defense.

Komiljon T. from Uzbekistan was repeatedly threatened by his employer, which built an authority affiliated hotel for the Olympics program. Komiljon was arrested and taken to the police department, then to the court. The jurist of «M&L Sochi» accompanied him during the trial in the first instance, which decided to return the case to the police. Komiljon was authorized to stay and enforced by himself payment of his earned wages. This was a rare case when thanks to impartiality of the court, we succeeded to prove innocence.

Often persons sentenced to deportation refused the assistance of a counsel, even when the court's decision was obviously unjust. We can only guess the reasons for this

Further, five refugees from Congo and Côte d'Ivoire were arrested during the campaign against the migrants. Young colored people were approached by police while working on the beach by offering braiding or photographing. After being placed in the detention center, they applied for a refugee status with Federal Migration Service. Despite the procedure was still instructed, one of them was deported to Turkey.

It was possible to help migrants to avoid unlawful expulsions only when the lawyer stepped in at the right moment before files were transferred to the court. In such cases, carelessly prepared files were either returned by the court to the police, or were abandoned. As example, may be cited cases of Abdumannob K. or Alisher K., citizens of Uzbekistan, or the case of Sasha S.

Finally, «M&L Sochi» managed to prove in the court the innocence of Hussein N., a citizen of Uzbekistan, who faced a fabricated case on petty hooliganism. In connection with this case, the State Directorate of the Ministry of the Interior in the Krasnodar Krai conducted an internal audit through its own security, but the results were not reported. Therefore, the coordinator of «M&L Sochi» filed a complaint to the prosecutor requesting to conduct an investigation regarding the detention of Hussein N., as well as to assess actions of Valery Medvedev, head of the Adler district police of Sochi, who signed the protocol against Hussein N.

Personal tragedies and traumas

For many workers the State institutions inaction led to personal loss and tragedy. For instance, Otabek K., Tajik citizen, addressed the M&L Sochi after having spent days sitting at the entrance of the «Invent Severo-Zapad» office. Not having been paid, he could not buy a return ticket to attend his wife funerals. «Invent Severo-Zapad» representative disclaimed that Otabek had been employed by the company, but he nevertheless helped him retrieving part of his due salaries, explaining that it was a problem with a subcontractor.

Zikrilla N., 21-year-old Uzbek citizen, had not been paid his wages for the 5 months he worked on the construction of a Hotel for the visiting journalists. When in December 2013 he has to come back home urgently due to his mother health state, he turned to the Prosecutor office for an answer to the complaint he had filed 5 months ago. And he did receive an answer, stating that his employment by the «Putevi» company had not been confirmed.

Having sewed his mouth with needle and thread to attract attention to the violation of his rights by «Krilak Spetsstroy» company, Roman K. - from Russia - has been noticed only after journalists from the Main Press Center in front of which he stood, shot the event. Until then, together with colleagues he had turned to the police – that did not pay attention, whereas in turn, the employer threatened them with criminal prosecution. Reports about Roman protest made their way to the Prosecutor and to the Krasnodar territory administration, which found a way of action and as a result some workers, including Roman, were paid. Others (Igor Sh., Evgueny Ch.,...) are still waiting.

For the 24 year old Rustam K. from Uzbekistan, the Olympic dream turned into nightmare, when he ended up in a wheelchair. To solve his conflict with his employer, Rustam and his father contacted the M&L Sochi staff. The responsibility of the employer having been established, Rustam received compensation.

In another case, a citizen from Uzbekistan, named Nigora, who refused to write a complain to the M&L Sochi, told that while working on the construction of the Esto-Sadok village hotel, she has warned her employer about the hazardous state of the scaffolding on which painters worked, she was answered that nothing will be changed. This lead to a fall and she remained invalid. Her employer explained that she was working without papers, and could not expect full compensation. That is why he offered her 23 000 roubles for to buy a ticket and leave.

Many workers did not only lose their health but also their lives. According to the State Labor Inspection of the Krasnodar territory, in 2012, on the Olympic construction site, 40 accidents happened – 9 more than in 2011, 25 of which were deadly. 2013's data are yet unpublished, but it is obvious that they will not be comforting (32).

Recommendations

Given that cases presented in this reports have not been investigated by te authorities. Given that the rights of citizens from Russia, Uzbekistan, Tajikistan and other countries, having built the Olympic facilities in the Sochi city have been violated. Given that employers who haven't paid due salaries and police officers responsible of illegal arrests and inhuman treatment towards migrant workers remain unpunished:

We call on:

- The Investigative Committee of the Russian Federation and the Minister of Interior Affairs to investigate each filed by worker be it a Russian National or citizen of a foreign State employed on the construction of the Olympic facilities. In case violations would be confirmed, to have the employers or the public servants to answer for their deeds.
- The General Prosecutor of Russia to restore violated rights of the workers employed on the construction of the Olympic facilities.
- The International Olympic Committee to encourage the Russian authorities to investigate the facts presented in this report and to follow on the implementation of the recommendations.
- The Federal Migration Service to make full light on the misuse of the Russian legislation and especially on the use of patenting and of migration register.
- The Federal Service on Labor and Employment to organise and provide welcoming and informational service to foreign workers about their rights.

For further information, please contact:

Semyon Simonov,

Coordinator of Sochi «Migration and Law» network's welcoming center Human Rights Center «Memorial»

Tel.: +7-918-001-60-18

E-mail: memo.sochi@gmail.com Address: P.O. Box 325, Sochi, 354066, Russia.

Website: rights.opensochi.org

Svetlana Alexeevna Gannushkina

Head of «Migration and Law» network Human Rights Center «Memorial» Tel: +7(495)681-18-23, +7(495)681-15-32, +7(495)681-09-54, +7(495)681-05-27

E-mail: ccaserver@mtu-net.ru Address: Olympiysky Prospekt d. 22,

«Committee for Civic Assistance» office, Moscow.

Website: memo.ru, refugee.ru

References and sources

- 1. Human Rights Watch, World report 2014: Russia, http://www.hrw.org/ru/world-report/2014/country-chapters/122264
- 2. Human Rights Watch, Russia: Russia: IOC Acts on Sochi Abuses, http://www.hrw.org/news/2014/02/11/russia-ioc-acts-sochi-abuses
- 3. bezformata.ru, press-release of the Directorate of the Federal Migration Service in the Krasnodar Krai «Work migration to Kuban: the pros and cons» (in Russian, original tile: «Trudovaya migratciya na kubani: za I protiv») http://krasnodar.bezformata.ru/listnews/trudovaya-migratciya-na-kubani-za-i-protiv/12459045/
- 4. Press service of the head of the administration (governer) of the Grasnodar Krai, http://admkrai.krasnodar.ru/content/section/11/detail/32432/
- 5. Statistics of the Directorate of the Federal Migration Service in the Krasnodar Krai, http://ufmskrn.ru/
- 6. V. Ustinov, Presidential Plenipotentiary Envoy to the South Federal District, http://www.ufo.gov.ru/
- 7. Program of Olympic Venues Construction and Sochi Development, December, 29, 2007 № 991, http://government.ru/docs/3592
- 8. State inspectorate for labor protection in the Krasnodar Krai, http://git23.rostrud.ru/news.shtml/xPages/entry.47221.html, http://git23.rostrud.ru/news.shtml/xPages/entry.45841.html and http://git23.rostrud.ru/news.shtml/xPages/entry.51563.html
 - 9. Information agency «Omskregion», http://tvoiomsk.ru/item.asp?id=18644
- 10. Human Rights Watch, Report «Race to the Bottom» http://www.hrw.org/reports/2013/02/06/race-bottom-0
- 11. Administration of the city of Sochi, http://www.sochiadm.ru/press-sluzhba/6569/
- 12. Committee to Protect Journalists, Media suffer winter chill in coverage of Sochi Olympics, http://www.cpj.org/reports/2014/01/media-suffer-winter-chill-in-coverage-of-sochi-oly.php
- 13. GTRK «Kuban», http://kubantv.ru/proisshestvija/39330-v-sochi-sotrudniki-fsb-prikryli-biznes-po-trudoustrojjstvu-nelegalov/
 - 14. 9th channel Kuban, http://9tv.ru/news/item/41368
- 15. GTRK «Kuban», http://kubantv.ru/kuban/47394-s-segodnjashnego-dnja-v-rejjdy-po-sochi-vykhodjat-60-mobilnykh-grupp/
 - 16. Caucasian Knot, http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/204341/
 - 17. ADC «Memorial», http://adcmemorial.org/www/6734.html/
 - 18. Portal of legal statistics, http://crimestat.ru/
- 19. The Prosecutor's Office of the Krasnodar Krai, http://www.prokuratura-krasnodar.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=6110:-l-r&catid=1:latest-news&Itemid=253

- 20. Investigation Department of the Investigation Committee of Russia in the Krasnodar Krai, http://kuban.sledcom.ru/news/detail.php?news=55303 и http://kuban.sledcom.ru/news/detail.php?news=53249
- 21. Maks-portal, http://maks-portal.ru/olimpiada-sochi/vydvorenie-migrantov-iz-sochi-porodilo-sluchai-korruptsii
 - 22. Rosbalt, http://www.rosbalt.ru/federal/2013/05/09/1126799.html
- 23. Investigation Department of the Investigation Committee of Russia in the Krasnodar Krai, http://kuban.sledcom.ru/news/detail.php?news=54890
- 24. Alexander Popkov's blog on the «Echo of Moscow» site, http://www.echo.msk.ru/blog/apopkov/1164360-echo/
 - 25. Radio Liberty, http://www.svoboda.org/content/article/25132096.html
- 26. Regional public organization of social assistance to citizens «Heroes of Courage», http://geroirus.ru/ solovyov/
 - 27. Human rights in Russia, http://www.hro.org/node/7125
- 28. Information agency «Chechen Republic today», http://chechnyatoday.com/content/view/26537/89
- 29. Russian Federation State Automated System «Pravosudie», http://www.sudrf.ru/
- 30. Statistics of the Directorate of the federal Migration Service in the Krasnodar Krai, http://ufmskrn.ru/
- 31. Caucasus politics, http://kavpolit.com/vydvorenie-migrantov-v-sochi-rabotaet-kak-chasy/
- 32. GTRK «Kuban» in Sochi, http://vesti-sochi.tv/obshhestvo/15426-v-2012-g-na-olimpijskih-obektah-v-sochi-proizoshlo-40-neschastnyh-sluchaev

Abbreviations

«M&L Sochi»: reception of the «Migration and Law» network in Sochi of the Human Rights Center «Memorial».

IOC – International Olympic Committee

OMON- Special Police Forces

OOO – Limited Responsibility company

v. - village

RUB - rubles

RF – Russian Federation

Art. - article

i.e. - id est

(D)MVD – Directorate of the Ministry of the Interior

(D)FMS – Directorate of the Federal Migration Service

FMS – Federal Migration Service

FSB – Federal Security Service

С 2012 по 2014 годы в городе Сочи сотрудники приёмной Сети «Миграция и право» Правозащитного центра «Мемориал» принимали заявления о нарушениях прав трудовых мигрантов. Описанные в докладе нарушения также подтверждаются фотографиями и видеозаписями, репортажами журналистов и иными документами.

На подготовку Олимпиады в Сочи были выделены огромные деньги. При этом наблюдались инциденты с нарушениями прав рабочих, в частности имелись многочисленные случаи невыплаты зарплаты, изъятия документов, неправомерных задержаний и бесчеловечного обращения.

Возможно ли, что при организации Олимпийских игр важнее было сдать вовремя объекты, чем соблюдать обязательства перед рабочими?